دافغانستان اسلامي جمهوريت

دعدليې وزارت

رسمي جريده

- پرزياتي ارزښت دماليې قانون
- دملکي خدمتونو دکارکوونکو دقانون دځينو مادو تعديل
- پرعايداتو باندې دمالياتو دقانون دځينو مادو تعديل
- دتقنيني سندونو دبرابرولو دطرزاو پړاوونو څخه دتيرولو دډول دمقررې دشلمې مادې تعديل

- قانون ماليه برارزش افزوده
- تعديل دربرخى ازمواد قانون كاركنان خدمات ملكى
- تعديل برخى ازمواد قانون ماليات برعايدات
- تعديل مادۀ بيستم مقررۀ طرزتهيه وطى مراحل اسناد تقنينى

Ketabton.com

دخپرېدونېټه: د۱۳۹۵ هـ.ش کال د وري دمياشتې (۲۵)
پرله پسې نمبر:(۱۲۰۹)

تاريخ نشر: (۲۵) حمل سال ۱۳۹۵ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۲۰۹)

(c) ketabton.com: The Digital Library

د امتیـــاز خاوند:	دعدلیـــې وزارت
مسئول چلوونکی:	قانونمل محمدرحیم "دقیق"
	۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
د دفتر تیلفون:	۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹
مرستیال:نورعلم	۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸
مهتمـــم:محمد جان	۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲
وب سایت:	www.moj.gov.af

قیمت این شماره: (۵۰) افغانی

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

تعداد صفحات به شمول پشتی: (۷۷)صفحه

مطبعه: بهیـــــر

آدرس:وزارت عـــدلیه، ریاست نشرات و ارتباطعـــامه،سرک(۱۵)وزیرمحمداکبرخان (شیرپور)کابل

(c) ketabton.com: The Digital Library

پرزياتي ارزښت دماليې د قانون د

خپرېدو په

هکله، د افغانستان د اسلامي

جمهوريت د رئيس

حکم

ګڼه: (۲۳۷۲)

نېټه: ۲۴/ ۱۱/ ۱۳۹۴

دعدليې محترم وزارت ته!

پر زياتي ارزښت د ماليې قانون چـــې د ۱۳۹۳ کال په لومړۍ نيمه کې د ملي شوري د مجلسينو په واسطه تصـــويب شوی او له مســـتردېدو وروســـته، د اساسي قـــانون د (۹۴) مـــادې د (۲) فقرې د حکم مطابق، د ولسي جرګې د ۸/ ۱۱/ ۱۳۹۳ نېټې (۱۵۲) ګڼـــې مصوبې پربنسټ، تصويب شوی او نافذ دی، په رسمي جريده کې دې، خپـــور شي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

حکم

رئيس جمهوری اسلامی

افغانستان در مورد نشر

قانون ماليه

برارزش افزوده

شماره: (۲۳۷۲)

تاريخ: ۱۳۹۴/۱۱/۲۴

به وزارت محترم عدليه!

قانون ماليه بر ارزش افزوده که در نيمهٔ اول سال ۱۳۹۳ توســـط مجلســـين شورای ملی تصويب گرديده و بعد از مسترد شدن، طبق حکـــم فقـــرهٔ (۲) مـــادهٔ (۹۴) قـــانون اساســـی، بـــه اســـاس مصـــوبهٔ شـــماره (۱۵۲) مـــــؤرخ ۱۳۹۳/۱۱/۸ ولسی جرگـــه تصـــويب گرديـــده و نافذ است، در جريدهٔ رســـمی نشـــر گردد.

محمد اشرف غنی

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرګه

دټولو غړيو په دوه ثلثه رأيو سره،

پرزياتي ارزښت د ماليې د قانون

مصوبه

ګڼه: (۱۵۲)

نېټه: ۸/ ۱۱/ ۱۳۹۳

ولسي جرګې د ۸/ ۱۱/ ۱۳۹۳ نېټې د چهارشنبې ورځې په خپله عمومي غونډه کې دافغانستان داساسي قانون د (۹۰) مادې د (۱) فقرې او (۹۴) مادې د حکم له مخې، په لاندې ترتيب سره پر ارزښت د اضافی ماليې دقانون په طرح کې لاندې تعديلونه يوځل بيا دټولو غړيو په دوه ثلثه رأيوسره تصويب کړل:

۱- پر ارزښت د اضافي ماليې د قانون د طرحې د (۴) مادې د (۲) فقرې د تعديل د طرحې په رابطه کې، د ملي شوري مصوبه، چې د توشيح لپاره جمهوري رياست ته استول شوې وه، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

قانون ماليه بر ارزش افزوده به

دوثلث آرای کل اعضاء

شماره: (۱۵۲)

تاريخ: ۱۳۹۳/۱۱/۸

ولسی جرگه در جلسهٔ عمومی روز چهارشنبه مؤرخ ۱۳۹۳/۱۱/۸ خويش به تأسی از حکم فقرهٔ (۱) مادهٔ (۹۰) ومادهٔ (۹۴) قانون اساسی افغانستان تعديلات ذيل در طرح قانون ماليه اضافی برارزش به ترتيب آتی مجدداً به دوثلث آرای کل اعضاء تصويب نمود:

۱- مصوبه شورای ملی در رابطه به تعديل فقرهٔ (۲) مادهٔ (۴) طرح قانون ماليه اضافی برارزش که جهت توشيح به رياست جمهوری فرستاده شده بود مورد موافقه و توشيح رئيس

(c) ketabton.com: The Digital Library

د موافقې او توشېح ور ګرځېدلې نه ده، یوځل بیا د ټولو غړیو د رأیو په دوه ثلثه سره تصویب شوه.

۲- پر ارزښت د اضافي مالیې د قا نون د طرحې د (۵) مادې د (۲) فقرې (۵) جزء او د (۳۵) مادې (۱) فقره او د یادشوي قانون د نوم تعـدیل، چـې د جمهور رئیس د مـوافقې او توشـېح ورګرځېدلي ندي په عمومي غونډه کې مطرح او د ټولو غړو په دوه ثلثه رأیو د پورته یادو شوو تعدیلونو په رابطه کې د افغانستان داسلامي جمهوریت د رئیس نظر او وړاندیز سره د غونډې لخـوا تأیید شول.

الحاج عبدالرووف ابراهیمي
د ولسي جرګې رئیس

جمهوری اسلامی افغانســتان قــرار نگرفته است، مجدداً با دوثلــث آرای کل اعضاء به تصویب رسید.

۲- جزء(۵) فقرهٔ (۲) مادهٔ (۵) وفقرهٔ (۱) مادهٔ (۳۵) طرح قــانون مالیــه اضافی برارزش و تعدیل نــام قــانون مذکور که مورد موافقــه و توشــیح رئیس جمهوری قرار نگرفته است در مجلس عمــومی مطــرح وبادوثلــث آرای کل اعضاء، نظــر و پیشــنهاد رئیس جمهوری اســلامی افغانســتان در رابطه به تعدیلات فــوق الــذکر مـــورد تائیـــد جلســـه قـــرار گرفت.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی
رئیس ولسی جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

فهرست مندرجات قانون مالیه بر ارزش افزوده

فصل اول

احکام عمومی

ماده	عنوان	صفحه
مادهٔ اول:	مبنی	۸
مادهٔ دوم:	اصطلا حات	۸
مادهٔ سوم:	عرضهٔ اجناس و خدمات	۱۲

فصل دوم

وضع مالیه بر ارزش افزوده

ماده	عنوان	صفحه
مادهٔ چهارم:	وضع مالیه	۱۴
مادهٔ پنجم:	معافیت های مالیاتی	۱۵
مادهٔ ششم:	نورم صفر	۱۷

فصل سوم

ثبت

ماده	عنوان	صفحه
مادهٔ هفتم:	ثبت الزامی	۱۸
مادهٔ هشتم:	ثبت اختیاری	۲۰
مادهٔ نهم:	تصدیق نامه و لغو ثبت	۲۱

(c) ketabton.com: The Digital Library

فصل چهارم

قواعد واردات و عرضهٔ اجناس و خدمات

مادهٔ دهم: تاریخ عرضه ۲۲

مادهٔ یازدهم: محل عرضه.. ۲۴

مادهٔ دوازدهم: ارزش عرضه..۲۶

مادهٔ سیزدهم: تعیین ارزش به نرخ روز...............................۲۷

مادهٔ چهاردهم: تصحیح مالیه بر ارزش افزوده بعد از فروش..........۲۸

مادهٔ پانزدهم: واردات.. ۳۰

مادهٔ شانزدهم: ارزش واردات.....................................۳۱

مادهٔ هفدهم : مکلفیت پرداخت دریافت کننده از درک...............
عرضهٔ خدمات خارجی..................................۳۲

فصل پنجم

مالیهٔ برارزش افزوده قابل تأدیه

مادهٔ هجدهم: طرز محاسبهٔ مالیهٔ قابل تأدیه.........................۳۳

مادهٔ نزدهم: مالیهٔ قابل مجرائی.......................................۳۳

فصل ششم

اسناد مالیه برارزش افزوده

مادهٔ بیستم: صورت حساب مالیه برارزش افزوده.................۳۵

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادهٔ بیست ویکم: کریدت نوت ودبت نوت مالیه برارزش افزوده........۳٦
مادهٔ بیست ودوم: نگهداری اسناد مالیه برارزش افزوده..................۳۹
فصل هفتم
اظهار نامهٔ وپرداخت مالیه برارزش افزوده
مادهٔ بیست وسوم: اظهارنامهٔ مالیهٔ برارزش افزوده........................۴۱
مادهٔ بیست وچهارم: پرداخت مالیه برارزش افزوده.........................۴۱
مادهٔ بیست وپنجم: بازپرداخت های مالیه برارزش افزوده...............۴۳
فصل هشتم
سنجش مالیه برارزش افزوده
مادهٔ بیست وششم: سنجش مالیه...۴۵
مادهٔ بیست وهفتم: سنجش مالیه برارزش افزوده به دریافت کننده........۴۷
فصل نهم
احکام متفرقه
مادهٔ بیست وهشتم: اخذ تضمین...۴۹
مادهٔ بیست ونهم: ضبط اجناس..۴۹
مادهٔ سی ام: نمایندگی ها بخش ها.......................................۵۰
مادهٔ سی ویکم: صلاحیت های کارکنان گمرک.........................۵۰
مادهٔ سی ودوم: اسعار..۵۰

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادۀ سی وسوم: احکام انتقالی.......................................۵۱
مادۀ سی وچهارم: وضع مقرره وطرزالعمل ها...........................۵۴
مادۀ سی وپنجم: تاریخ انفاذ..۵۴

(c) ketabton.com: The Digital Library

پر زیاتي ارزښت دمالیې قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د دوه څلویښتمې مادې د حکم لـه مخې، پر زیاتي ارزښت د مالیې د راټولولو په منظور، وضع شوی دی.

اصطلاحګانې

دوه یمه ماده:

راتلونکې اصطلاحګانې پدې قانون کې لاندې مفاهیم افاده کوي:

۱- پر زیاتي ارزښت مالیه: غیر مستقیمه مالیه ده چې پر اجناسو او خدمتونو او د مالیې پر تابع وارداتو وضع کېږي.

۲- مالیه ورکوونکی: هغه شخص دی چې ددې قانون د حکمونو مطابق ثبت یا په ثبت مکلف وي.

۳- د ورکړې وړ مالیه: هغه مالیه ده

قانون مالیه برارزش افزوده

فصل اول

احکام عمومی

مبنی

مادۀ اول:

این قانون به تأسی از حکم مادۀ چهل و دوم قانون اساسی افغانستان، به منظور جمع آوری مالیه بر ارزش افزوده وضع گردیده است.

اصطلاحات

مادۀ دوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱- مالیه بر ارزش افزوده: مالیۀ غیرمستقیم است که بالای عرضۀ اجناس و خدمات وواردات تابع مالیه وضع می گردد.

۲- مالیه دهنده: شخص است که طبق احکام این قانون ثبت یا مکلف به ثبت باشد.

۳- مالیۀ قابل پرداخت: مالیۀ است که

(c) ketabton.com: The Digital Library

چـــې د ماليـــه وركوونكي(عرضـــه كوونكي)، په واســـطه د اجناســـو او خدمتونو د وړاندې كولو له دركه وضع كيږي.

۴- د مجرايي وړ ماليه: هغه ماليـــه ده چـــې ماليـــه وركـــوونكي (ترلاســـه كوونكي)ته پر وارداتو او د اجناسو يا خدمتونو پر عرضې باندې وضع شوې ده او ددې قانون د حكمونو مطـــابق مجرايي وركول كيږي.

۵- د ماليې تـــابع واردات: د هغـــو اجناسو واردات دي چې ددې قانون د حكمونو مطابق د ماليې د وركړې تابع دي.

٦- د ماليې تابع عرضه: هغه عرضه ده چې د ماليې وركوونكي په واسطه پـــه افغانستان كې د اقتصادي فعاليت په پيل يا پای پورې د اړوندې عرضې په شمول برابريږي.

۷- اجناس: منقول او غير منقول مالونه دي. پيسې پـــدې تعريـــف كـــې نـــه شامليږي.

ازدرک عرضۀ اجناس وخدمات توسط ماليه دهنده (عرضه كننـــده)، مطـــابق احكـــام ايـــن قـــانون وضـــع می گردد.

۴- ماليۀ قابل مجرائی: ماليۀ اســـت كه بالای واردات وعرضۀ اجناس يـــا خدمات به ماليه دهنده (دريافت كننده) وضـــع گرديـــده اســـت و طبـــق احكـــام ايـــن قـــانون مجرائـــی داده می شود.

۵- واردات تـــابع ماليـــه: واردات اجناس اســـت كـــه طبـــق احكـــام اين قـــانون، تـــابع پرداخـــت ماليـــه می باشد.

٦-عرضۀ تابع ماليه: عرضۀ است كه توسط ماليه دهنده بشـــمول عرضـــۀ مربوط به آغـــاز يـــا خـــتم فعاليـــت اقتصـــادی در افغانســـتان فـــراهم می گردد.

۷- اجناس: اموال منقول وغير منقول می باشد. پول شـــامل ايـــن تعريـــف نمی گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۸- خدمتونه: فزيكي يا فكري يا لــه دواړو څخـــه مركـــب فعاليتونــــه دي.

۹- عرضه: د شخص په واسطه غير ته د اجناســـو يـــا خـــدمتونو برابـــرول دي.

۱۰- اقتصـــادي فعاليـــت: انتفـــاعي مســـتقل (ســـوداگري، توليـــد او د سوداگريز ماهيت لرونكي نور فعاليتونه) او د جواز د صـــادرولو د مرجـــع د فعاليت په شمول غير انتفاعي فعاليـــت دی.د مزد يا معاش پـــه مقابـــل كـــې دحقيقي اشخاصوفعاليت پدې تعريـــف كې نه شاملېږي.

۱۱- فعال تشبث: هغه تشبث دی چې د معاملې په ترڅ كې فعال وي او پـــه راتلونكې كې د هغهٔ دفعاليـــت دوام د پيشبيني وړ وي.

۱۲- مالي اجاره: د قرارداد پربنسټ په اقساطو د وركړې پـــر وړانـــدې د شتمنی د انتفاع د حق انتـــــقال دی د قرارداد په پای كې د ملكيت د انتقال په وعدې سره. او هر ډول اجاره چـــې د

۸- خدمات: فعاليت های فزيكی يـــا فكـــری يـــا مركـــب ازهـــــردو می باشد.

۹- عرضه: فراهم نمودن اجناس يـــا خدمات توسط شـــخص بـــرای غيـــر می باشد.

۱۰- فعاليـــت اقتصـــادی: فعاليـــت مستقل انتفـــاعی (تجـــارت، توليـــد و ساير فعاليت هـــای دارای ماهيـــت تجاری) و غير انتفاعی بشمول فعاليت مرجع صدور جواز می باشد. فعاليـــت اشخاص حقيقی درمقابـــل مـــزد يـــا معـــــاش شـــــامل ايـــــن تعريــــف نمی گردد.

۱۱- تشبث فعال: تشبثی است كـــه حين معامله فعال بوده و ادامهٔ فعاليت آن در آينــــده قابـــل پـــيش بينـــی باشد.

۱۲- اجارهٔ مالی: انتقال حق انتفـــاع دارائی در مقابل پرداخت بـــه اســـاس قرارداد به اقساط با وعدهٔ انتـــــقال ملكيت در اخير قرارداد می باشد و هر نوع اجارهٔ كـــه طبـــق معيـــار هـــای

(c) ketabton.com: The Digital Library

بین المللي معیارونو مطابق محاسبه شي، مالي اجاره گڼل کېږي، د ځمکې اجاره پدې تعریف کې نه شاملېږي.

۱۳- مرتبط شخص: هغه شخص دی چې د مالیې ورکوونکي په دستور یا غوښتنه عمل وکړي او اقارب، ونډه وال (سهم لرونکی)، کارکوونکي یا هر بل شخص چې د هغهٔ د اقتصادي فعالیتونو پر نتیجو اغېزمن وي، پکې شامل دي.

۱۴- غیر پولي تبادله: د جنس یا خدمت په جنس یا خدمت معاوضه ده.

۱۵- ثبت شوی شخص: هغه شخص دی چې اقتصادي فعالیت سرته رسوي او ددې قانون د حکمونو مطابق، ثبت شوی وي.

۱٦- صورت حساب: هغه سند دی چې د ورکړې مکلفیت څرګندوي.

۱۷- پیسې: پیسې او رایج مسکوکات، اسعار، چک، بانکي، پستي او پولي او د تضمین حواله پکې شامل دي.

۱۸- بیه (قیمت): د عرضې په تاریخ

بین المللی محاسبه، اجارۀ مالی دانسته می شود.اجارۀ زمین شامل این تعریف نمی گردد.

۱۳- شخص مرتبط: شخص است که به دستور یا تقاضای مالیه دهنده عمل نماید وشامل اقارب، سهمداران، کارکنان یا هر شخص دیگری بوده که بالای نتایج فعالیت های اقتصادی وی تأثیر گذار باشد.

۱۴- تبادلۀ غیر پولی: معاوضۀ جنس یا خدمت به جنس یا خدمت می باشد.

۱۵- شخص ثبت شده: شخص است که فعالیت اقتصادی راانجام داده و طبق احکام این قانون، ثبت شده باشد.

۱٦- صورت حساب: سندی است که مکلفیت پرداخت رانشان می دهد.

۱۷- پول: شامل پول ومسکوکات رایج، اسعار، چک، حواله بانکی، پستی و پولی وتضمین می باشد.

۱۸- قیمت: مجموع مبلغ قابل

(c) ketabton.com: The Digital Library

کې د مجاز تخفیف او تنزیل له کسـر وروسته، د غیر پولي تبادلې په شمول د ورکړې وړ مبلغ مجمـوع ده، پـدې قانون کې درج شوې مالیه پدې تعریف کې شامله نده.

۱۹- شخصي استفاده: له اجناسـو او خدمتونو څخه استفاده ده چې له معمول اقتصادي فعالیت څخه بهـر صـورت مومي.

۲۰- معاف استفاده: ددې قانون پـه پنځمه ماده کې درج د معاف عرضې په منظور، د اجناسو یا خدمتونو اسـتفاده ده.

۲۱- پر زیاتي ارزښت د مالیې دوره: د مالي کال ربع یا میاشت ده.

د اجناسو او خدمتونو عرضه

درېیمه ماده:

(۱) لاندې موارد د اجناسو په عرضـه کې شامل دي:

۱- د خرڅلاو، تبادلې، پرېښودو لـه لارې یا په بل ډول د شي د مالکیت د حق انتقال.

پرداخت، به شمول تبادلهٔ غیر پـولی، بعد ازکسر تخفیف وتنزیل مجـازدر تاریخ عرضه، می باشد. مالیه منـدرج ایـن قـانون شـامل ایـن تعریـف نمی باشد.

۱۹- استفادهٔ شخصـی: اسـتفاده از اجناس و خدمات است که خـارج از فعالیت معمول اقتصـادی، صـورت می گیرد.

۲۰- استفادهٔ معاف: استفادهٔ اجناس یا خدمات به منظـور عرضـهٔ معـاف منـدرج مـادهٔ پـنجم ایـن قـانون می باشد.

۲۱- دورهٔ مالیه برارزش افزوده: ربع سال مالی یا ماه می باشد.

عرضهٔ اجناس و خدمات

مادهٔ سوم:

(۱) عرضهٔ اجنـاس شـامل مـوارد ذیل می باشد:

۱- انتقال حق مالکیت شی از طریـق فروش، تبادله، واگـذاری یـا طـور دیگر.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۲- د جنس په اجاره ورکول چې د مالي اجارې ماهيت ولري.

(۲) د خدمتونو جزئي عرضه چې د اجناسو د عرضې لپاره ضروري وي، د اجناسو د عرضې جزء ګڼل کېږي.

(۳) د شخصي يا معاف په مقاصدو د اجناسو استفاده په هغهٔ صورت کې د ماليې تابع ده چې ماليه ورکوونکی د نومړو اجناسو د مالکيت په ترلاسه کولو کې، ددې قانون د حکمونو مطابق، دمجرايي وړ ماليې مستحق وي.

(۴) د خدمتونو په عرضه کې لاندې موارد شامل دي:

۱- د حق ورکول، لېږداو پرېښودل (د اجناسو او پيسو په استثني).

۲- د اسانتياوو يا منفعت برابرول.

۳- د جواز د صادرولو دمرجع په واسطه د جواز، اجازه ليک، تصديق ليک يا نورو سندونو صادرول.

۴- نور خدمتونه.

(۵) د اجناسو جزئي عرضه چې د خدمتونو د عرضې لپاره ضروري وي، د خدمتونو د عرضې جزء ګڼل کېږي.

۲- اجاره دادن جنس که ماهيت اجارهٔ مالی را داشته باشد.

(۲) عرضهٔ جزئی خدمات که برای عرضهٔ اجناس ضروری باشد، جزء عرضهٔ اجناس پنداشته می شود .

(۳) استفادهٔ اجناس به مقاصد شخصی يا معاف درصورتی تابع ماليه می باشد که ماليه دهنده در کسب مالکيت اجناس مذکور طبق احکام اين قانون، مستحق ماليهٔ قابل مجرائی باشد.

(۴) عرضهٔ خدمات شامل موارد ذيل می باشد:

۱- اعطاء،انتقال يا واگذاری حق (به استثنای عرضهٔ اجناس و پول).

۲- فراهم نمودن تسهيلات يا منفعت.

۳- صدور جواز، اجازه نامه، تصديق نامه يا ساير اسناد توسط مرجع صدور جواز.

۴- ساير خدمات.

(۵) عرضهٔ جزئی اجناس که برای عرضهٔ خدمات ضروری باشد، جزء عرضهٔ خدمات پنداشته می شود.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(٦) د خدمتونو جزئي عرضه چې د اجناسو د وارداتو لپاره ضروري وي، د وارداتو جزء ګڼل کېږي.

دوه يم فصل

پر زياتي ارزښت د ماليې وضع

د ماليې وضع

څلورمه ماده:

(۱) پر زياتي ارزښت ماليه، د ماليې ورکوونکي په واسطه د ماليې له تابع عرضې او د ماليې له تابع وارداتو څخه وضع کېږي.

(۲) پر زياتي ارزښت د ماليې نورم (۵) فيصده دی چې د عرضې پر ارزښت او د ماليې پر تابع وارداتو تطبيقېږي.

(۳) لاندې اشخاص د ماليې پر ورکړې مکلف دي:

۱- ماليه ورکوونکی د ماليې د تابع عرضې له درکه.

۲- واردوونکی د ماليې د تابع وارداتو له درکه.

(۴) پر زياتي ارزښت ماليه ددې مادې د (۳) فقرې د (۱) جزء د حکم مطابق،

(٦) عرضهٔ جزئی خدمات که برای واردات اجناس ضروری باشد، جزء واردات پنداشته می شود.

فصل دوم

وضع ماليه بر ارزش افزوده

وضع ماليه

مادهٔ چهارم:

(۱) ماليه برارزش افزوده، از عرضهٔ تابع ماليه توسط ماليه دهنده و واردات تابع ماليه وضع می گردد.

(۲) نورم ماليه برارزش افزوده (۵) فيصد می باشد که بالای ارزش عرضه و واردات تابع ماليه تطبيق می گردد.

(۳) اشخاص ذيل مکلف به پرداخت ماليه می باشند:

۱- ماليه دهنده از درک عرضهٔ تابع ماليه.

۲- وارد کننده از درک واردات تابع ماليه.

(۴) ماليه برارزش افزوده طبق حکم جزء (۱) فقرهٔ (۳) اين ماده ازطرف

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ماليه ورکوونکي لخوا، د عرضې له ترلاسه کوونکي شخه، حصول کېږي.

مالياتي معافيتونه

پنځمه ماده:

(۱) ماليه ورکوونکی د لاندې عرضو له درکه پر زياتي ارزښت له ماليې شخه معاف دی او ددې قانون د نولسمې مادې د حکم مطابق، د مجرايي وړ ماليې مستحق ندی:

۱- د قانون د حکمونو مطابق صحي خدمتونه.

۲- د قانون د حکمونو مطابق منظور شوي تعليمي او تحصيلي خدمتونه.

۳- د قانون د حکمونو مطابق مالي او د بيمې خدمتونه.

۴- د شخصي استوګنې په منظور، د عقاري ملکيتونو لېږد يا اجاره.

۵- د ديني خدمتونو وړاندې کول.

٦- بشر دوستانه خدمتونه.

۷- هغه اجناس او خدمتونه چې د طبيعي آفتونو، صنعتي پېښو او فاجعو (ناورين) له پېښېدو وروسته د بيا

ماليه دهنده، از دريافت کنندهٔ عرضه، حصول می گردد.

معافيت های مالياتی

مادهٔ پنجم:

(۱)ماليه دهنده ازدرک عرضه های ذيل از ماليهٔ برارزش افزوده معاف بوده و مطابق حکم مادهٔ نزدهم اين قانون، مستحق ماليهٔ قابل مجرائی نمی باشد:

۱- خدمات صحی مطابق احکام قانون.

۲- خدمات تعليمی و تحصيلی منظور شده مطابق احکام قانون.

۳- خدمات مالی و بيمه مطابق احکام قانون.

۴- انتقال يا اجارهٔ ملکيت های عقاری به منظور رهايش شخصی.

۵- ارايه خدمات دينی.

٦- کمک های بشردوستانه .

۷- اجناس و خدمات که به منظور بازسازی بعد از وقوع آفات طبيعی، حوادث صنعتی و فاجعه ها

(c) ketabton.com: The Digital Library

جوړونې په منظور، د دولتي ادارو لاس رسی ته ورکول کېږي.

۸- په بدني روزنې او سپورت پورې اړوند خدمتونه.

(۲) لاندې واردات پر زياتي ارزښت له ماليې څخه معاف دي:

۱- په ګمرکي تعرفه کې درج د شخصي استفادې په غرض د مسافرينو اجناس.

۲- د مهاجرينو او راستنېدونکو شخصي اجناس.

۳- د قانون د حکمونو مطابق، د ډيپلوماتانو اجناس.

۴- په اړوندو فعاليتونو کې د استفادې په مقصد د کانونو او پټروليم په قوانينو کې د درج شوي جوازليک لرونکي شخص په واسطه، وارده ماشين آلات او پرزه جات.

۵- ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې عرضې.

(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې د درج شوې عرضې او وارداتو مشخصات په جلا مقرره کې تنظيمېږي.

بدسترس ادارات دولتی قرار می گيرد.

۸- خدمات مربوط به تربيت بدنی و سپورت.

(۲) واردات ذيل از ماليه برارزش افزوده معاف می باشد:

۱- اجناس مسافرين غرض استفادۀ شخصی مندرج تعرفۀ گمرکی.

۲- اجناس شخصی مهاجرين و عودت کنندگان.

۳- اجناس ديپلومات ها مطابق احکام قانون.

۴- ماشين آلات وپرزه جات وارده توسط شخص دارندۀ جوازنامۀ مندرج قوانين معادن وپترول‌يم به مقصد استفاده درفعاليت های مربوط.

۵- عرضه های مندرج فقرۀ (۱) اين ماده.

(۳)مشخصات عرضه و واردات مندرج فقره های (۱ و ۲) اين ماده درمقررۀ جداگانه تنظيم می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د صفر نورم

شپږمه ماده:

(۱) ماليه ورکوونکی د لاندې عرضو له درکه پر زياتي ارزښت د ماليې د صفر نورم تابع دی او د دې قانون د نولسمې مادې د حکم مطابق، د مجرايي وړ ماليې مستحق دی:

۱- له هېواده بهر د استفادې په غرض د اجناسو يا خدمتونو صادرات.

۲- د اجناسو يا مسافر بری، بين المللي ترانسپورت، د هغهٔ د اړوندو اجناسو او خدمتونو دعرضې په شمول.

۳- له يوهٔ شخص څخه بل ثبت شوي شخص ته د فعال تشبث په توګه د تشبث د يوې برخې يا ټول د لېږد په منظور، د اجناسو عرضه، پدې شرط چې د معاملې اړخونو په ليکلي ډول پرلېږد موافقه کړې وي او جزئيات يې له لېږد څخه د مخه د ماليې وزارت ته په ليکلې توګه خبر ورکړی وي.

۴- لومړني غذايي مواد(غنم، اوړه، وريجې، بوره، غذايي غوړي، چای،

نورم صفر

مادهٔ ششم:

(۱) ماليه دهنده ازدرک عرضه های ذيل تابع نورم صفر ماليه بر ارزش افزوده بوده ومطابق حکم مادهٔ نزدهم اين قانون، مستحق ماليهٔ قابل مجرائی می باشد:

۱- صادرات اجناس يا خدمات غرض استفاده در خارج از کشور.

۲- ترانسپورت بين المللی اجناس يا مسافربری بشمول عرضهٔ اجناس و خدمات مربوط آن.

۳-عرضهٔ اجناس به منظور انتقال يک قسمت يا کل تشبث، منحيث تشبث فعال ازيک شخص به شخص ثبت شدهٔ ديگر، مشروط بر اينکه طرفين معامله طور کتبی به انتقال موافقه نموده وجزئيات آن را قبل از انتقال به وزارت ماليه کتباً اطلاع داده باشند.

۴- مواد غذايی اوليه (گندم، آرد، برنج، بوره، روغن غذايی، چای، پياز،

(c) ketabton.com: The Digital Library

پیاز، کچالو او مالګه).

۵- دکور د استفادې وړلومړني مــواد (د ډبروسکاره، د سون لرګي، مایع ګاز او صابون).

(۲) لاندې واردات پرزیاتي ارزښت د مالیې صفر دنورم تابع دي:

۱- لومړني غذایي مواد (غــنم، اوړه، وریجې، بوره، غذایي غوړي، چــای، پیاز، کچالو او مالګه).

۲- کتابونه او درسي مواد.

(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې د درج شــوې عرضــې او وارداتــو مشخصات، پــه جــلا مقــرره کــې تنظیمېږي.

دریم فصل

ثبت

الزامي ثبت

اوومه ماده:

(۱) پر زیاتي ارزښت د مالیې د ثبــت حد دوه سوه میلیونه افغانۍ دی.

د وزیرانو شوري کولای شي له احوالو سره سم، دهغهٔ اندازې ته تغییر ورکړي.

کچالو ونمک).

۵- مواد اولیه مورد استــفادهٔ منــزل (ذغال سنگ، چوب سوخت، گاز مایع وصابون).

(۲) واردات ذیل تابع نورم صفرمالیه برارزش افزوده می باشد:

۱- مواد غذایی اولیه (گنــدم، آرد، برنج، بوره، روغن غذایی، چای، پیاز، کچالو ونمک).

۲- کتب ومواددرسی.

(۳) مشخصــات عرضــه و واردات مندرج فقره های (۱ و۲) این مــاده درمقــررهٔ جداگانــه تنظــیم می گردد.

فصل سوم

ثبت

ثبت الزامی

مادهٔ هفتم:

(۱) حد ثبت مالیه بر ارزش افــزوده مبلغ دو صد میلیون افغانی می باشد.

شورای وزیران مــی توانــد حســب احوال اندازهٔ آن را تغییر دهد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) د اقتصادي فعالیت لرونکی شخص په لاندې حالاتو کې پر زیاتي ارزښت د مالیې په ثبت مکلف دی:

۱- په هغهٔ صورت کې چې په تېرو دوولسو میاشتو کې د شخص د عرضې مجموعي ارزښت، پر زیاتي ارزښت د مالیې د ثبت له حد څخه زیات وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د موجودو سندونو او مدارکو مطابق، په دوولسو راتلونکو میاشتو کې د شخص د عرضې مجموعي ارزښت پر زیاتي ارزښت د مالیې د ثبت له حد څخه زیات پیشبیني شي.

(۳) د مرتبط شخص د مالیې د تابع عرضو ارزښت هم د دې مادې د (۲) فقرې د حکم مطابق په پام کې نیول کېږي.

(۴) هغه شخص چېددې قانون د حکم مطابق په ثبت مکلف وي، د ثبت غوښتنلیک دې په منظوره شوې فورمه کې په ثبت د مکلف کېدو له وختـه د پنځلسو ورځو مودې په ترڅ کې، د مالیې وزارت ته وړاندې کړي.

(۲) شخص دارای فعالیت اقتصادی در حالات ذیل مکلف به ثبت مالیه بر ارزش افزوده می باشد:

۱- در صورتی که ارزش مجموعی عرضهٔ شخص در دوازده ماه گذشته بیشتر از حد ثبت مالیه بر ارزش افزوده باشد.

۲- در صورتی که مطابق اسناد و مدارک موجود، ارزش مجموعی عرضهٔ شخص در دوازده ماه آینده بیشتر از حد ثبت مالیه بر ارزش افزوده پیشبینی گردد.

(۳) ارزش عرضه های تابع مالیهٔ شخص مرتبط نیز مطابق حکم فقرهٔ (۲) این ماده در نظر گرفته می شود.

(۴) شخصی که مطابق حکم این قانون مکلف به ثبت می باشد، درخواست ثبت را در فورمهٔ منظور شده در خلال مدت پانزده روز از زمان مکلف شدن به ثبت، به وزارت مالیه ارایه نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۵) ثبت شوی شـــخص ددې مـــادې مطابق، د ثبت له نېټې څخه اقل حد د یوهٔ کال مودې لپاره، ثبت شوی پـــاتې کېږي.

(٦) د ثبت ډول په اړونده کړنلاره کې تنظيمېږي.

اختياري ثبت

اتمه ماده:

(۱) هغه شخص چې ددې قـــانون د اوومې مادې دحکم مطابق، پـــه ثبـــت مکلف نه وي، کولای شي په اختياري ډول، د ثبت غوښتنليک وړاندې کړي.

(۲) د ماليې وزارت له لاندې مواردو څخه د ډاډ له ترلاسه کولو وروســـته، ددې مادې په (۱) فقـــره کـــې درج غوښتنليک ورکوونکی شخص، ثبتوي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې شـــخص دماليې تابع عرضه برابره کړي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې ثبت شوو اشخاصو ته دمـــاليې د تـــابع عرضـــو اقل حد (۷۵) فيصده يا د صادراتو په مقصد د هغو اقل حد (۲۵) فيصـــده

(۵)شخص ثبت شده مطابق این ماده، برای مدت حد اقل یک سال از تاریخ ثبـــــت، ثبـــــت شـــــده بـــــاقی می ماند.

(٦) طرز ثبت در طرزالعمل مربـــوط تنظیم می گردد.

ثبت اختیاری

مادهٔ هشتم:

(۱) شخصی که طبق حکم مادهٔ هفتم این قانون مکلف به ثبت نباشد، مـــی تواند بشکل اختیاری درخواست ثبت را ارایه نماید.

(۲) وزارت مالیـــــــه بعد از حصول اطمینان از موارد ذیـــل، شـــخص در خواست کنندهٔ مندرج فقرهٔ (۱) ایـــن ماده را ثبت می نماید:

۱- درصورتی که شخص عرضهٔ تابع مالیه را فراهم نماید.

۲- درصورتی که حداقل (۷۵) فیصد عرضه های تابع مالیه را به اشـــخاص ثبت شـــده یا حـــــداقل (۲۵) فیصد آن را به مقصـــد صـــادرات فـــراهم

(c) ketabton.com: The Digital Library

برابره کړي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې د اقتصادي فعالیت د ثابت مقر لرونکی وي.

۴- په هغهٔ صورت کې چې مالیـــاتي قوانین یې رعایت کړي وي.

(۳) ثبت شوی شخص، ددې مادې د (۱) فقرې د حکم مطابق، د ثبت لـــه نېټې څخه اقل حد د دوو کلونو مودې لپاره ثبت شوی پاتې کېږي.

(۴) د ثبت د ډول نحوه پـــه اړونـــده کړنلاره کې تنظیمېږي.

تصدیق لیک اود ثبت لغو

نهمه ماده:

(۱) دمـــالیې وزارت، ددې قـــانون د اوومې اواتمې مادې دحکمونوپه پام کې نیولو سره پر زیاتي ارزښـــت دمـــالیې دثبت تصدیق لیک صادروي.

(۲) هغه شخص چې د هغهٔ ثبت لغـــو کېږي، داسې ګڼل کېږي چې د په لاس کې د اجناسو د مالیې تابع عرضه یې د ثبت د لغو پر وخت د مالکیت ترلاسه کولو یا د اجناسو د پیر لـــه درکـــه د

نماید.

۳- درصـــورتی که دارای مقر ثابت فعالیت اقتصادی باشد.

۴- درصورتی که قوانین مالیـــاتی را رعایت نموده باشد.

(۳) شخص ثبت شـــده، مطابق حکم فقرهٔ (۱) این ماده، برای مدت حداقل دو سال از تاریـــخ ثبت، ثبت شـــــده باقی می ماند.

(۴) نحوهٔ طرزثبـــت در طرزالعمـــل مربوط تنظیم می گردد.

تصدیق نامه و لغو ثبت

مادهٔ نهم:

(۱) وزارت مالیه ، بانظرداشت احکام مواد هفتم وهشتم این قانون تصـــدیق نامهٔ ثبت مالیه بر ارزش افزوده را صادر می نماید.

(۲) شخصی کـــه ثبت وی لغـــــو می گردد، چنین پنداشته می شود کـــه عرضهٔ تابع مالیهٔ اجناس دست داشته را در زمـــان لغـــو ثبـــت بـــه ارزش مساوی به قیمت پرداخت شده یا قابل

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکړل شوې یا ورکړې ورې بیې په مساوي ارزښت برابره کړېده. دغه حکم په هغهٔ صورت کې تطبیقېږي چې شخص ددې قانون د نولسمې او درې دېرشمې مادې د حکم مطابق، د اجناسو له درکه د مجرایي وړ مالیې مستحق پېژندل شوی وي.

(۳) که چېرې ثبت شوی شخص خپل اقتصادي فعالیت درولی وي، مکلف دی، د ثبت د لغو غوښتنلیک د فعالیت د درولو له نېټې څخه د پنځلسو ورځو مودې په ترڅ کې د مالیې وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) په تصدیق لیکونو او د ثبت په لغو پورې اړوند قواعد او مکلفیتونه په کړنلاره کې تنظیمېږي.

څلورم فصل

د وارداتو او د اجناسو او خدمتونو د عرضې قواعد

د عرضې نېټه

لسمه ماده:

(۱) لاندې نېټې د اجناسو یا خدمتونو د

پرداخت از درک کسب مالکیت یا خرید اجناس فراهم نموده است. این حکم در صورتی تطبیق می گردد که شخص طبق حکم مواد نزدهم و سی و سوم این قانون، ازدرک اجناس، مستحق مالیه قابل مجرائی شناخته شده باشد.

(۳) هرگاه شخص ثبت شده فعالیت اقتصادی خویش را متوقف نموده باشد، مکلف است، درخواست لغو ثبت را در خلال مدت پانزده روز از تاریخ توقف فعالیت، به وزارت مالیه ارایه نماید.

(۴) قواعد و مکلفیت های مربوط به تصدیق نامه ها و لغو ثبت در طرزالعمل تنظیم می گردد.

فصل چهارم

قواعد واردات وعرضهٔ اجناس و خدمات

تاریخ عرضه

مادهٔ دهم:

(۱) تاریخ های ذیل برای عرضهٔ اجناس

(c) ketabton.com: The Digital Library

عرضې لپاره هر يو چې مقــدم وي، د عرضې نېټه ده:

۱- هغه نېټه چــې پــه هغــې كــې، صورت حساب صادرېږي.

۲- هغه نېټه چې په هغې کې ورکــړه (تأديه) صورت مومي.

۳- هغه نېټه چې په هغې کې اجنــاس ليږدېږي يا خدمتونه برابرېږي.

(۲) د تحفې په توګه، د اجناســو او خدمتونو د عرضې نېټه، لاندې نېټــې دي:

۱- د اجناسو په هکله، د هغو د لېږد نېټه.

۲- د خدمتونو په هکلــه، د هغــو د بشپړېدو نېټه.

(۳) د شخصي استفادې يا معاف پــه مقصد داجناسو د عرضې نېټه، هغه نېټه ده چې اجناس د لومړي ځل لپاره پدې منظور تراستفادې لاندې نيول کېږي.

(۴) د مالي اجارې په مقصد د اجناسو د عرضې نېټه، د اجارې د پيل نېټه ده.

(۵) که چېرې د خــدمتونو عرضــه د اجارې (د مالي اجارې په استثني) يــا

یا خدمات هریک که مقدم باشد، تاریخ عرضه می باشد:

۱- تاریخی که در آن، صورت حساب صادر می گردد.

۲- تاریخی که در آن تأدیــه صورت می گیرد.

۳- تاریخی که در آن اجناس انتقال یا خدمات فراهم می گردد.

(۲)تاریخ عرضهٔ اجنــاس و خــدمات منحیث تحفــه، تــاریخ هــای ذیــل می باشد:

۱- در مورد اجناس، تاریــخ انتــقال آن.

۲- در مورد خدمات، تاریخ تکمیــل آن.

(۳) تاریخ عرضهٔ اجناس بــه مقصــد استفادهٔ شخصی یا معاف، تاریخی است که اجناس برای بار اول به این منظور مورد استفاده قرار می گیرد.

(۴) تاریخ عرضهٔ اجناس بــه مقصــد اجارهٔ مالی ،تاریخ آغاز اجاره می باشد.

(۵) هرگاه عرضهٔ خدمات بر اســاس اجاره (به استثنای اجارهٔ مــالی) یــا

(c) ketabton.com: The Digital Library

قرارداد یا د قانون د حکمونو پر بنسټ، د دوره ای ورکړو له لارې صورت ومومي، د هرې وروستۍ عرضې لپاره، د ورکړې (تأديې) يا ورکړې وړ نېټه هره يوه چې مقدمه وي، د عرضې نېټه ګڼل کېږي.

د عرضې ځای

یوولسمه ماده:

(۱) د اجناسو د عرضې ځای هغه ځای دی چې په هغهٔ کې د عرضه کوونکي په واسطه اجناس تحویل ورکول کېږي، که چېرې د اجناسو تحویلي، د ترانسپورت په وسیله لېږد ایجاب کړي، د اجناسو د عرضې ځای هغه ځای دی چې اجناس له هغهٔ ځخه حمل کېږي.

(۲) د خدمتونو د عرضې ځای هغه ځای دی چې له هغه ځخه خدمتونه صورت مومي.

(۳) که چېرې ترلاسه کوونکی، د هغهٔ نماینده يا بل شخص له لاندې خدمتونو ځخه په افغانستان کې استفاده وکړي، داسې ګڼل کېږي چې دخدمتونو عرضې

قرارداد یا احکام قانون از طریق پرداخت های دوره ای، صورت گیرد، برای هر عرضهٔ بعدی،تاریخ تأدیه یا قابل تأدیه هریک که مقدم باشد، تاریخ عرضه پنداشته می شود.

محل عرضه

مادهٔ یازدهم:

(۱) محل عرضهٔ اجناس مکانی است که در آن اجناس توسط عرضه کننده تحویل داده می شود. هرگاه تحویلی اجناس، ایجاب انتقال را به وسیلهٔ ترانسپورت نماید، محل عرضهٔ اجناس مکانی است که اجناس ازآن حمل می گردد.

(۲) محل عرضهٔ خدمات مکانی است که از آن عرضهٔ خدمات صورت می گیرد.

(۳) هرگاه دریافت کننده، نماینده وی یا شخص دیگری از خدمات ذیل در افغانستان استفاده نماید، طوری پنداشته می شود که عرضهٔ خدمات در

(c) ketabton.com: The Digital Library

په افغانستان کې صورت موندلی دی:
۱- د حق الطبع، حق الاختراع او سوداګریزو نښو لېږد، پرېښودل یا د استفادې د حق ورکول.
۲- محاسبوي، مهندسي، مشورتي، انجنيري او حقوقي خدمتونه.
۳- د اطلاعاتو(داتا) پروسس او د معلوماتو برابرول.
۴- اعلانونه او اشتهارات.
۵- د پرسونل (کارکوونکو) تدارک.
٦- د یوهٔ عمل له سرته رسولو څخه ډډه یا د هر ډول وضعیت تحمل.
(۴) د غیر منقولې شتمنۍ په اړه د خدمتونو دعرضې ځای چې په افغانستان کې موقعیت لري، افغانستان دی.
(۵) د جواز د صادرولو د مرجع په واسطه د خدمتونو د عرضې ځای، لدې څخه په صرف نظر چې جواز، اجازه لیک ، تصدیق لیک، یا نور سندونه له کوم ځای څخه صادر شویدي، داسې ګڼل کېږي چې د خدمتونو عرضې په افغانستان کې صورت موندلی دی.

افغانستان صورت گرفته است:
۱-انتقال، واگذاری یا اعطای حق استفاده از حق الطبع، حق الاختراع و علایم تجارتی.
۲- خدمات محاسبوی، مهندسی، مشورتی، انجنیری و حقوقی.
۳- پروسس اطلاعات (داتا) و تهیه معلومات.
۴- اعلانات و اشتهارات.
۵- تدارک پرسونل (کارکنان).
٦- امتناع ازانجام یک عمل یا تحمل هرنوع وضعیت.
(۴) محل عرضهٔ خدمات در رابطه به دارایی غیر منقول که در افغانستان موقعیت دارد، افغانستان می باشد.
(۵) محل عرضهٔ خدمات توسط مرجع صدور جواز، صرف نظر از اینکه جواز، اجازه نامه، تصدیق نامه یا سایر اسناد از کدام محل صادر گردیده، طوری پنداشته می شود که عرضهٔ خدمات در افغانستان صورت گرفته است.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د عرضې ارزښت

دوولسمه ماده:

(۱) د اجناسو یا خدمتونو د عرضې ارزښت د هغو بیه ده.

(۲) د هغو اجناسو ارزښت چې د شخصي یا معاف استفادې لپاره تر استفادې لاندې نیول کېږي، عبارت دی له :

۱- د اجناسو د مالکیت د پېر یا ترلاسه کولو له درکه ورکړل شوې یا د ورکړې وړ بیه، پدې شرط چې د مجرايي وړ مالیه ددې قانون د نولسمې مادې د حکم مطابق، مجاز ګڼل شوې وي.

۲- په نورو مواردو کې د اجناسو د مالکیت د پېر یا ترلاسه کولو له درکه ورکړل شوې یا د ورکړې وړ بیه.

(۳) د مالي اجارې له لارې د اجناسو د عرضې ارزښت عبارت دی له:

۱- د اجارې په قرارداد کې، د درج شوې شتمنۍ بیه یا ارزښت، پدې شرط چې موٌجر او مستأجر مرتبط اشخاص نه

ارزش عرضه

مادهٔ دوازدهم:

(۱) ارزش عرضهٔ اجناس یا خدمات قیمت آن می باشد.

(۲) ارزش عرضهٔ اجناسی که جهت استفادهٔ شخصی یا معاف مورد استفاده قرار می گیرد، عبارت است از:

۱- قیمت پرداخت شده یا قابل پرداخت از درک خرید یا کسب مالکیت اجناس، مشروط براینکه مالیهٔ قابل مجرائی طبق حکم مادهٔ نزدهم این قانون مجاز دانسته شده باشد.

۲- قیمت پرداخت شده یا قابل پرداخت از درک خرید یا کسب مالکیت اجناس در سایر موارد.

(۳) ارزش عرضهٔ اجناس ازطریق اجارهٔ مالی عبارت است از:

۱- قیمت یا ارزش دارایی مندرج قرارداد اجاره، مشروط بر اینکه مؤجر و مستأجر، اشخاص مرتبط

(c) ketabton.com: The Digital Library

وي.

۲- په نورو مواردو کې، د اجارې په پیل کې د شتمنۍ د ورځې ارزښت.

(۴) که چېرې اجناس یا خدمتونه د مالیې ورکوونکي لخوا مرتبط شخص ته له بیې پرته یا د ورځې له ارزښت څخه د کمې بیې په بدل کې برابر شي، د ورځې ارزښت، د عرضې په نېټه کې، د عرضې ارزښت پېژندل کېږي.

(۵) د هغو، اجناسو یا خدمتونو د عرضې ارزښت چې غیر مرتبط شخص ته له بیې پرته برابرېږي، صفر دی. ددې مادې د (۲) فقرې حکم لدې امر څخه مستثني دی.

(٦) د اجناسو یا خدمتونو د عرضې د ټاکلو ډول چې پدې ماده کې پیشبیني شوی ندی، په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

د ورځې په نرخ د ارزښت ټاکل

دیارلسمه ماده:

(۱) د عرضې د ورځې ارزښت په یوه ازاده معامله کې دغیر مرتبطو

نباشند.

۲-ارزش روز دارایی در آغاز اجاره در سایر موارد.

(۴) هرگاه اجناس یا خدمات ازطرف مالیه دهنده برای شخص مرتبط، بدون قیمت یا در بدل قیمت کمتر از ارزش روزفراهم گردد، ارزش روز، در تاریخ عرضه، ارزش عرضه شناخته می شود.

(۵) ارزش عرضهٔ اجناس یا خدمات که بدون قیمت برای شخص غیر مرتبط فراهم می شود، صفر می باشد.حکم فقرهٔ (۲) این ماده ازین امر مستثنی است.

(٦) طرز تعیین ارزش عرضهٔ اجناس یا خدمات که در این ماده پیشبینی نگردیده است، درطرزالعمل جداگانه تنظیم می گردد.

تعیین ارزش به نرخ روز

مادهٔ سیزدهم:

(۱) ارزش روز عرضه براساس قیمت واقعی عرضه میان اشخاص

(c) ketabton.com: The Digital Library

اشخاصوترمنځ دعرضې دواقعي بيې پربنسټ تر نورمالو شرايطو لاندې، ټاکل کېږي.

(۲) که چېرې بيه ددې مادې د (۱) فقرې د حکم مطابق ونه ټاکل شي، په بازار کې د غير مرتبطو اشخاصو ترمنځ د عرضې د ورځې ارزښت د ورته عرضې (د خصوصيت، کيفيت، کميت، کارونې، د موادو د ډول او شهرت له نظره د زيات ورته والي لرل) او حقيقي عرضې ترمنځ تفاوت ته په پام سره ټاکل کېږي.

(۳) که چېرې بيه ددې مادې د (۱ او ۲) فقرې د حکم مطابق ونه ټاکل شي له هغې مناسبې تګلارې(شوې) څخه چې دماليې وزارت په واسطه منظورېږي، په استفادې سره ټاکل کېږي.

له خرڅلاو (پلور) څخه وروسته پر زياتي ارزښت د ماليې تصحيح

څوارلسمه ماده:

(۱) له خرڅلاو وروسته پر زياتي

غير مرتبط دريک معاملۀ آزاد تحت شرايط نورمال تعيين می گردد.

(۲) هرگاه قيمت طبق حکم فقرۀ (۱) اين ماده تعيين شده نتواند، ارزش روزعرضه در بازار بين اشخاص غير مرتبط بانظرداشت تفاوت ميان عرضۀ مشابه (داشتن مشابهت زياد از نظر خصوصيت، کيفيت، کميت، کاربرد، نوعيت مواد و شهرت) وعرضۀ حقيقی تعيين می گردد.

(۳) هرگاه قيمت طبق حکم فقره های (۱و۲) اين ماده تعيين شده نتواند، با استفاده ازشيوۀ مناسب که توسط وزارت ماليه منظور می گردد، تعيين می شود.

تصحيح ماليه بر ارزش افزوده بعد از فروش

مادۀ چهاردهم:

(۱) ماليه بر ارزش افزوده بعد از فروش

(c) ketabton.com: The Digital Library

ارزښت مالیه په لاندې حالاتو کې تصحیح کېږي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې د مالیې تابع عرضه لغو شي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د مالیې د تابع عرضې ماهیت یا بیه تغییر ومومي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې اجناس یا د هغو یوه برخه چې د مالیې تابع عرضه ده، عرضه کوونکي ته مسترده شي.

(۲) که چېرې له خرڅلاو وروسته د تصحیح له امله د مالیې د تابع عرضې له درکه پر زیاتي ارزښت د ورکړې وړمالیه له هغې مالیې څخه چې دمخه محاسبه شوې ده، تغییر(بدلون) ومومي، دغه ماده پر عرضه کوونکي او ترلاسه کوونکي باندې د تطبیق وړ ده.

(۳) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی تغییر زیاتېدونه وي، په مالیه کې زیات شوی مبلغ، ددې قانون د یوویشتمې مادې د حکم مطابق په دبت نوټ کې درج کېږي. عرضه کوونکی زیات شوی مبلغ د ورکړې وړ مالیې په توګه او ترلاسه کوونکی

در حالات ذیل تصحیح می گردد:

۱- در صورتی که عرضهٔ تابع مالیه لغو گردد.

۲- در صورتی که ماهیت یا قیمت عرضهٔ تابع مالیه تغییر نماید.

۳- درصورتی که اجناس یا قسمتی از آن که عرضهٔ تابع مالیه بوده، به عرضه کننده مسترد گردد.

(۲) هرگاه از اثر تصحیح بعد از فروش، مالیه بر ارزش افزوده قابل پرداخت از درک عرضهٔ تابع مالیه از مالیه ایکه قبلاً محاسبه شده است، تغییر نماید، این ماده بالای عرضه کننده و دریافت کننده قابل تطبیق می باشد.

(۳) هرگاه تغییر مندرج فقرهٔ (۲) این ماده افزایش باشد، مبلغ افزایش یافته درمالیه، طبق حکم مادهٔبیست ویکم این قانون درج دبت نوت می گردد. عرضه کننده مبلغ افزایش یافته رامنحیث مالیهٔ قابل پرداخت ودریافت کننده آن را منحیث مالیهٔ

(c) ketabton.com: The Digital Library

هغه د مجرایي وړ مـالیې پـه توګـه محسوبوي.

(۴) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی تغییر کمونه (کموالی) وي، په مالیه کې کم شوی مبلغ، ددې قانون د یوویشتمې مادې د حکم مطابق په کرېدت نوټ کې درج کېږي. عرضه کوونکی کم شوی مبلغ د مجرایي وړ مالیې په توګه او ترلاسه کوونکی هغه د ورکړې وړ مالیې په توګه محسوبوي.

عرضه کوونکی، له خرڅلاو وروسته د مالیې تصحیح پر زیاتي ارزښت د مالیې په دوره کې چې تصحیح په هغهٔ کـې صورت موندلی او ترلاسه کوونکی هغه د دبت نوټ یا کرېدت نوټ د ترلاسه کولو په وخت(په ترڅ) کې، په پام کې نیسي.

قابـــل مجرائـــی محســـوب می نماید.

(۴) هرگاه تغییر مندرج فقرهٔ (۲) این ماده کاهش باشد، مبلغ کاهش یافتـه درمالیه، طبق حکم مادهٔ بیست ویکـم این قانون درج کریدت نوت میگردد. عرضه کنندهٔ مبلـغ کـاهش یافتـه رامنحیث مالیهٔ قابل مجرائی ودریافت کننده آن را منحیث مالیهٔ قابل پرداخت محسوب می نماید.

عرضـــه کننـــده، تصـــحیح مالیـــهٔ بعـــدازفروش را در دورهٔ مالیـــه بـــر ارزش افـــزوده کـــه تصـــحیح درآن صورت گرفته ودریافـت کننـده آن راحین دریافـت دبـت نـوت یـا کریـــدت نـــوت، درنظـــر می گیرند.

واردات

پنځلسمه ماده:

د اجناسو د وارداتو نېټه د ګمرکونو د قانون د حکمونو مطابق، هېواد تـه د اجناسو د داخلېدو نېټه ده او په نـورو

واردات

مادهٔ پانزدهم:

تـــاریخ واردات اجنـــاس مطـــابق احکـــام قـــانون گمرکـــات، تـــاریخ دخـــول اجنـــاس بـــه کشـــوربوده و

(c) ketabton.com: The Digital Library

موارد دو کې داخلي مارکېټ ته د اجناسو د داخلېدو نېټې ته اعتبار ورکول کېږي.

د وارداتو ارزښت

شپاړسمه ماده:

د اجناسو د وارداتو ارزښت، د لاندې موارد و له مجموع څخه ټاکل کېږي:

۱-دګمرکونو دقانون دحکمونو مطابق دګمرکي محصول او عوارضودورکړې په منظور ټاکل شوی ارزښت، که څه، هم چې ګمرکي محصول دورکړې وړندي.

۲- د ګمرکي محصول او عوارضو، نورو محصولاتو او مجازو لګښتونو مبلغ.

پر زياتي ارزښت د ورکړې وړ ماليه لدې حکم څخه مستثني ده.

۳- ددې قانون د دريمې مادې په (٦) فقره کې د هر ډول خدمتونو بيه، پدې شرط چې ددې مادې د (۱) جزء د حکم مطابق ارزښت پکې شامل نه وي.

درساير موارد به تاريخ دخول اجناس به ماركيت داخلى اعتبار داده مى شود.

ارزش واردات

مادۀ شانزدهم:

ارزش واردات اجناس، ازمجموع موارد ذيل تعيين مى گردد:

۱-ارزش تعيين شده به منظور پرداخت محصول و عوارض گمركى طبق احكام قانون گمركات، گرچه محصول گمركى قابل پرداخت نباشد.

۲-مبلغ محصول و عوارض گمركى، ساير محصولات و مصارف مجاز.

ماليه بر ارزش افزوده قابل پرداخت از اين حكم مستثنى است.

۳- قيمت هر نوع خدمات مندرج فقرۀ (٦) مادۀ سوم اين قانون، مشروط براينكه طبق حكم جزء (۱)اين ماده شامل ارزش نباشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د بهرنیو خدمتونو د عرضې له درکه د ترلاسه کوونکي د ورکړې مکلفیت

اوولسمه ماده:

(۱) که چېرې د شخص لخوا خدمتونه د هېواد له بهر څخه د هېواد په دننه کې مالیې ورکوونکي ته عرضه شي او ترلاسه کوونکی د معاف یا شخصي استفادې په مقصد له هغو څخه ګټه واخلي دغه عرضه، د ترلاسه کوونکي په واسطه د مالیې د تابع عرضې په توګه په عین وخت او عین بیې سره حقیقي عرضه پېژندل کېږي.

(۲) که چېرې مالیه ورکوونکی، خدمتونه د نمایندګۍ یا د خپل فعالیت د برخې په ذریعه له بهر څخه ترلاسه کړي، پدې حالت کې عرضه کوونکی او ترلاسه کوونکی، د دوو جلا مستقلو اشخاصو په توګه ګڼل کېږي.

مکلفیت پرداخت دریافت کننده از درک عرضۀ خدمات خارجی

مادۀ هفدهم:

(۱) هرگاه خدمات از طرف شخص از خارج کشور به مالیه دهنده در داخل کشور عرضه گردد و دریافت کننده به مقصد عرضۀ معاف یا شخصی از آن استفاده نماید، این عرضه توسط دریافت کننده منحیث عرضۀ تابع مالیه در عین زمان و عین قیمت، عرضۀ حقیقی پنداشته می شود.

(۲) هرگاه مالیه دهنده ، خدمات را ذریعۀ نمایندگی یا بخش فعالیت خویش ازخارج دریافت نماید، درین حالت عرضه کننده ودریافت کننده منحیث دوشخص جداگانۀ مستقل تلقی می گردند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پنځم فصل

پر زياتي ارزښت د ورکړې وړ ماليه

د ورکړې وړ ماليې د محاسبې ډول

اتلسمه ماده:

پر زياتي ارزښت د ماليې د هرې دورې په اړه د ثبت شوي شخص په واسطه د ورکړې وړ ماليه عبارت ده ، د ورکړې وړ ماليې د مبلغ منفي د مجرايي وړ ماليې له مبلغ څخه.

د مجرايي وړ ماليه

نولسمه ماده:

(۱) د مجرايي وړ ماليه د ورکړل شوې يا د ورکړې وړ ماليې په وړاندې په هغهٔ صورت کې د عرضې يا وارداتو په نېټه کې د مجرايي وړ ده چې ماليه ورکوونکی لاندې سندونه په لاس کې ولري:

۱- د ماليې د تابع عرضې لپاره، پر زياتي ارزښت د ماليې صورت حساب.

۲- د ماليې د تابع وارداتو لپاره له

فصل پنجم

ماليه برارزش افزوده قابل تأديه

طرز محاسبهٔ ماليهٔ قابل تأديه

مادهٔ هجدهم:

ماليهٔ قابل تأديه توسط شخص ثبت شده درارتباط به هردورهٔ ماليه بر ارزش افزوده، عبارت ازمبلغ ماليهٔ قابل پرداخت منفی مبلغ ماليهٔ قابل مجرائی می باشد.

ماليهٔ قابل مجرائی

مادهٔ نزدهم:

(۱) ماليهٔ قابل مجرائی دربرابر ماليهٔ پرداخته شده يا قابل پرداخت درصورتی درتاريخ عرضه يا واردات قابل مجراء می باشد که ماليه دهنده اسناد ذيل رابدست داشته باشد:

۱- برای عرضهٔ تابع ماليه، صورت حساب ماليه بر ارزش افزوده.

۲- برای واردات تابع ماليه، اسناد

(c) ketabton.com: The Digital Library

نورو اړوندو سندونو سره د گمرکونو په قانون کې درج د وارداتو سندونه.

(۲) شخص په خپل گدام کې د موجودو اجناسو د مجرایي وړ مالیې لپاره چې د ثبت په وخت کې یې په لاس کې لرلي دي، په لاندې حالاتو کې د مجرایي غوښتنه کولای شي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې په گدام کې موجود اجناس د عرضې یا د مالیې د تابع وارداتو په توگه د ثبت له نېټې څخه دمخه له دریو میاشتو مودې څخه زیات حصول شوي نه وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د عرضې یا د مالیې د تابع وارداتو د ورکړل شوې مالیې سندونه د مالیې وزارت ته وړاندې کړای شي.

(۳) د عرضې یا دمالیې د تابع وارداتو چې په لاندې مقاصدو ورڅخه استفاده وشي له درکه د مجرایي وړ مالیې مجراء نه ورکول کېږي:

۱- معاف یا شخصي استفاده.

۲- تېز رفتار عراده جات، خو داچې د هغو خرڅلاو یا اجاره د شخص اصلي

واردات مندرج قانون گمرکات با سایراسنادمربوطه .

(۲) شخص برای مالیهٔ قابل مجرائی اجناس موجود درگدام خویش که درزمان ثبت بدست داشته است درحالات ذیل درخواست مجرائی نموده می تواند:

۱- درصورتی که اجناس موجود گدام منحیث عرضه یا واردات تابع مالیه، بیشتراز مدت سه ماه قبل از تاریخ ثبت، حصول نشده باشد.

۲- درصورتی که اسناد مالیهٔ تأدیه شده از درک عرضه یا واردات تابع مالیه را به وزارت مالیه ارائه نموده بتواند.

(۳) مالیهٔ قابل مجرائی ازدرک عرضه یا واردات تابع مالیه که به مقاصد ذیل استفاده گردد، مجراء داده نمی شود:

۱-استفادهٔ معاف یا شخصی.

۲-عراده جات تیز رفتار، مگر اینکه فروش یا اجارهٔ آن فعالیت اصلی

(c) ketabton.com: The Digital Library

اقتصادي فعاليت وي يا له هغو څخه د تکسي په ډول استفاده وشي.
۳- د بلنو او هرکلي لګښتونه، خو داچې د شخص اصلي اقتصادي فعاليت بلنه او هرکلی وي.
(۴) که چېرې ماليه ورکوونکی، د ماليې تابع او معاف عرضې برابرې کړي، د مجرايي وړ ماليه د عرضو په تناسب په پام کې نيول کېږي.

شپږم فصل

پر زياتي ارزښت د ماليې سندونه

پر زياتي ارزښت د ماليې صورت حساب

شلمه ماده:

که چېرې ثبت شوی شخص بل ثبت شوي شخص ته دماليې تابع عرضه برابره کړي، مکلف دی دعرضې په وخت کې پر زياتي ارزښت دماليې د صورت حساب اصلي نسخه چې د لاندې مشخصاتو لرونکې وي، هغهٔ ته

اقتصادی شخص بوده یا ازآن به حیث تکسی استفاده گردد.
۳- مصارف دعوت ها وپذیرائی، مگراینکه فعالیت اصلی اقتصادی شخص، دعوت وپذیرائی باشد.
(۴)هرگاه مالیه دهنده، عرضه های تابع مالیه و معاف را فراهم نماید، مالیهٔ قابل مجرائی به تناسب عرضه ها درنظر گرفته می شود.

فصل ششم

اسناد مالیه بر ارزش افزوده

صورت حساب مالیه بر ارزش افزوده

مادهٔ بیستم:

هرگاه شخص ثبت شده برای شخص ثبت شدهٔ دیگر عرضهٔ تابع مالیه را فراهم نماید، مکلف است حین عرضه، نسخه اصلی صورت حساب مالیه بر ارزش افزوده را که حاوی مشخصات ذیل می باشد،

(c) ketabton.com: The Digital Library

صادره کړي:

۱- (پر زیاتي ارزښت د مالیې د صورت حساب) نوم د هغې په پورتنۍ برخه کې.

۲- د عرضه کوونکي او ترلاسه کوونکي نوم، آدرس او تشخیصیه نمبر.

۳- واحده پرله پسې (مسلسله) ګڼه او پر زیاتي ارزښت د مالیې د صورت حساب د صادرېدو نېټه.

۴- د عرضه شوو اجناسو مشخصات د هغو د مقدار او حجم په یادولو سره یا وړاندې شوي خدمتونه او هغه نېټه چې عرضې په هغې کې صورت موندلی دی.

۵- د عرضې بیه او پر زیاتي ارزښت د وضع شوې مالیې مبلغ.

پر زیاتي ارزښت د مالیې کرېډت نوټ او د بت نوټ

یوویشتمه ماده:

(۱) پر زیاتي ارزښت د مالیې د بت نوټ هغه سند دی چې ددې قانون د خوارلسمې مادې د (۳) فقرې د حکم مطابق، د ثبت شوي عرضه کوونکي په

به وی صادر نماید:

۱- نام (صورت حساب مالیه بر ارزش افزوده) در قسمت بالایی آن.

۲- نام، آدرس و نمبر تشخیصیهٔ عرضه کننده و دریافت کننده.

۳- شمارهٔ مسلسل واحد و تاریخ صدور صورت حساب مالیه بر ارزش افزوده.

۴- مشخصات اجناس عرضه شده، باذکر مقدار و حجم آن، یا خدمات ارایه شده و تاریخ که در آن عرضه صورت گرفته است.

۵- قیمت عرضه و مبلغ مالیه بر ارزش افزوده وضع شده.

کریدت نوت و دبت نوت مالیه بر ارزش افزوده

مادهٔ بیست ویکم:

(۱) دبت نوت مالیه بر ارزش افزوده سندی است که طبق حکم فقرهٔ (۳) مادهٔ چهاردهم این قانون توسط عرضه کننده ثبت شده، به

(c) ketabton.com: The Digital Library

واسطه د عرضې ترلاسه کوونکي ته صادرېږي.
(۲) د بت نوټ د لاندې مشخصاتو لرونکی دی:
۱- (پر زیاتي ارزښت د مالیې د بت نوټ) نوم د هغهٔ په پورتنۍ برخه کې.
۲- د عرضه کوونکي او ترلاسه کوونکي نوم، آدرس او تشخیصیه نمبر.
۳- واحده پرله پسې ګڼه او د دبت نوټ د صادرېدو نېټه.
۴- د دبت نوټ د صادرېدو علت، د مالیې د تابع عرضې د تثبیت په منظور د معلوماتو په شمول چې دبت نوټ له هغو سره ارتباط مومي.
۵- په صورت حساب کې د درج شوې عرضې بیه، د بیې واقعي مبلغ، د دوو یادو شوو بیو ترمنځ تفاوت او پر زیاتي ارزښت د مالیې مبلغ چې لدې تفاوت سره ارتباط مومي.
(۳) پر زیاتي ارزښت د مالیې کرېډت نوټ هغه سند دی چې ددې قانون د څوارلسمې مادې د (۴) فقرې د حکم مطابق د ثبت شوي عرضه کوونکي په

دریافت کننده عرضه صادر می گردد.
(۲) دبت نوت دارای مشخصات ذیل می باشد:
۱- نام (دبت نوت مالیه بر ارزش افزوده) در قسمت بالایی آن .
۲- نام، آدرس و نمبر تشخیصیهٔ عرضه کننده و دریافت کننده.
۳- شمارهٔ مسلسل واحد و تاریخ صدور دبت نوت.
۴- علت صدور دبت نوت، به شمول معلومات به منظور تثبیت عرضهٔ تابع مالیه که دبت نوت به آن ارتباط می گیرد.
۵- قیمت عرضهٔ مندرج صورت حساب، مبلغ واقعی قیمت، تفاوت بین دو قیمت متذکره و مبلغ مالیه بر ارزش افزوده که به این تفاوت ارتباط می گیرد.
(۳) کریدت نوت مالیه بر ارزش افزوده سندی است که طبق حکم فقرهٔ (۴) مادهٔ چهاردهم این قانون توسط عرضه کنندهٔ ثبت شده، به

(c) ketabton.com: The Digital Library

واسطه د عرضې ترلاسه کوونکي تــه صادرېږي.

(۴) کرېډت نوټ د لاندې مشخصاتو لرونکی دی:

۱- (پر زیــاتي ارزښــت د مــالیې د کرېډت نوټ) نوم د هغهٔ پــه پــورتنۍ برخه کې.

۲- د عرضــه کــوونکي او ترلاســه کوونکي نوم، آدرس او تشخیصیه نمبر.

۳- د کرېډت نوټ واحده پرله پســې ګڼه او د صادرېدو نېټه.

۴- د کرېډت نوټ د صادرېدو علت د مالیې د تابع عرضې د تثبیــت پــه منظور، د معلوماتو پــه شــمول چــې کرېډت نوټ له هغو سره ارتباط مومي.

۵- په صورت حساب کــې د درج شوې عرضې بیه، د عرضې واقعي بیه، د دوو یادو شوو عرضو ترمنځ تفاوت او پر زیاتي ارزښت د مالیې مبلغ چې لدې تفاوت سره ارتباط مومي.

دریافــت کننــده عرضــه، صــادر می گردد.

(۴) کریدت نوت دارای مشخصــات ذیل می باشد:

۱- نام (کریدت نــوت مالیــه بــر ارزش افــزوده) در قســمت بــالایی آن.

۲- نام، آدرس و نمبر تشخیصیهٔ عرضه کننده و دریافت کننده.

۳- شمارهٔ مسلسل واحــد و تــاریخ صدور کریدت نوت.

۴- علت صدور کریدت نوت، بشمول معلومات به منظور تثبیت عرضهٔ تــابع مالیه که کریدت نوت به آن ارتبــاط می گیرد.

۵- قیمــت عرضــهٔمندرج صــورت حساب، قیمت واقعی عرضه، تفــاوت بین دو قیمت متذکره و مبلغ مالیه بــر ارزش افزوده که به این تفاوت ارتباط می گیرد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پر زياتي ارزښت د ماليې د سندونو ساتل

دوه ويشتمه ماده:

(۱) ثبت شوی شخص د لاندې سندونو په ساتلو مکلف دی:

۱- د صورت حساب اصلي نسخه، کرېډت نوټ او ترلاسه شوي د بت نوټونه.

۲- د صورت حساب نقل او د وخت په ترتيب صادرشوي کرېډت نوټ او دبت نوټونه.

۳- د اړوندو اجناسو د وارداتو او صادراتو ګمرکي سندونه.

(۲) که چېرې ماليه ورکوونکی پر زياتي ارزښت د ماليې صورت حساب، کرېډت نوټ يا د بت نوټ په لاس کې ونلري، کولای شي نوموړي سندونه په ليکلې توګه له عرضه کوونکي څخه وغواړي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی غوښتنليک، د صورت حساب په مورد کې د عرضې له نېټې او د کرېډت

نگهداری اسناد ماليه برارزش افزوده

مادۀ بيست ودوم:

(۱) شخص ثبت شده مکلف به نگهداری اسناد ذيل می باشد:

۱- نسخۀ اصلی صورت حساب، کريدت نوت و دبت نوت های دريافت شده.

۲- نقل صورت حساب، کريدت نوت و دبت نوت های صادر شده به ترتيب زمان.

۳- اسناد گمرکی واردات و صادرات اجناس مربوط.

(۲) هرگاه ماليه دهنده، صورت حساب، کريدت نوت يا دبت نوت ماليه بر ارزش افزوده را بدسترس نداشته باشد، می تواند اسناد مذکور را طور کتبی از عرضه کننده درخواست نمايد.

(۳) ارايۀ درخواست مندرج فقرۀ (۲) اين ماده، در مورد صورت حساب از تاريخ عرضه ودر مورد کريدت نوت

(c) ketabton.com: The Digital Library

نوټ او د بت نوټ په هکله د تصحیح له نېټې څخه د (۶۰) ورځو مودې په ترڅ کې صورت مومي.

(۴) عرضه کوونکی مکلف دی، د غوښتنلیک د ترلاسه کولو له نېټې څخه د (۱۵) ورځو مودې په ترڅ کې، ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي سندونه، غوښتنلیک ورکوونکي ته وړاندې کړي.

(۵) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي سندونه تلف یا ورک شوي وي، عرضه کوونکی د هغو تصدیق شوی نقل غوښتنلیک ورکوونکي ته وړاندې کوي.

(۶) ثبت شوی شخص یوازې کولای شي پر زیاتي ارزښت د مالیې صورت حساب، کرېدت نوټ یا د بت نوټ پدې ماده او ددې قانون په شلمه او یوویشتمه ماده کې د درج شوو حکمونو مطابق صادر کړي.

یا دبت نوت از تاریخ تصحیح، در خلال مدت(۶۰) روز صورت می گیرد.

(۴) عرضه کننده مکلف است، درخلال مدت (۱۵) روز ازتاریخ دریافت درخواست، اسناد مندرج فقرهٔ (۲) این ماده را به درخواست دهنده ارایه نماید.

(۵) هرگاه اسناد مندرج فقرهٔ (۲) این ماده تلف یا مفقود شده باشد، عرضه کننده نقل تصدیق شدهٔ آن را به درخواست دهنده، ارایه می نماید.

(۶) شخص ثبت شده صرف میتواند صورت حساب، کریدت نوت یا دبت نوت مالیه بر ارزش افزوده را مطابق احکام مندرج این ماده ومواد بیستم وبیست ویکم این قانون صادر نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اووم فصل

اظهارلیک او پر زیاتي ارزښت د مالیې ورکړه

پر زیاتي ارزښت د مالیې اظهارلیک

درویشتمه ماده:

(۱) مالیه ورکوونکی مکلف دی، پر زیاتي ارزښت د مالیې د هرې دورې لپاره په منظوره شوې فورمه کې بشپړ مالیاتي اظهارلیک، د هماغې دورې له پایته رسېدو وروسته د (۳۰) ورځو مودې په ترڅ کې د مالیې وزارت ته وړاندې کړي.

(۲) د مالیې وزارت کولای شي، په اظهارلیک کې د نیمګړتیاوو د شتون په صورت کې له مالیه ورکوونکي یا د هغهٔ له نماینده څخه د هغو د بشپړولو یا د زیاتو معلوماتو د لاسته راوړلو غوښتنه وکړي.

پر زیاتي ارزښت د مالیې ورکړه

څلېریشتمه ماده:

(۱) مالیه ورکوونکی مکلف دی، پر

فصل هفتم

اظهار نامه وپرداخت مالیه بر ارزش افزوده

اظهارنامهٔ مالیه بر ارزش افزوده

مادهٔ بیست وسوم:

(۱) مالیه دهنده مکلف است، برای هر دوره مالیه بر ارزش افزوده، اظهارنامهٔ مکمل مالیاتی رادرفورمهٔ منظور شده در خلال مدت (۳۰) روز بعد از ختم همان دوره به وزارت مالیه ارایه نماید.

(۲) وزارت مالیه می تواند، درصورت موجودیت نواقص دراظهارنامه، تقاضای تکمیل آنرا یا کسب معلومات بیشتر از مالیه دهنده یا نمایندهٔ وی، نماید.

پرداخت مالیه بر ارزش افزوده

مادهٔ بیست وچهارم:

(۱) مالیه دهنده مکلف است، مالیه

(c) ketabton.com: The Digital Library

زياتي ارزښت ماليه ددې قانون د اتلسمې مادې د حکم مطابق محاسبه او ددې قانون د درويشتمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې مودې تر پايته رسېدو پورې ورکړي.

(۲) واردوونکی مکلف دی، پر زياتي ارزښت ماليه د اجناسو د وارداتو په وخت کې ورکړي.

(۳) پر زياتي ارزښت ماليه او د هغې د ځنډولو جريمې ، د ورکړې له ټاکلې نېټې څخه د (۵) کلونو مودې له تېرېدو وروسته، د تحصيل وړ نه ده.

(۴) پر زياتي ارزښت د ماليې او د هغې د جريمو د تحصيل موده، د ورکړې له ټاکلې مودې څخه په لاندې حالاتو کې لس کاله ده:

۱- په هغهٔ صورت کې چې شخص پر زياتي ارزښت د ماليې اظهارليک وړاندې کړی نه وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د ماليې وزارت د نه ورکړل شوې ماليې مبلغ، په ليکلې توگه غوښتی وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې د ماليې نه

برارزش افزوده را طبق حکم مادهٔ هجدهم این قانون محاسبه والی ختم معیاد مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ بیست وسوم این قانون، بپردازد.

(۲) وارد کننده مکلف است، مالیهٔ بر ارزش افزوده را در زمان واردات اجناس بپردازد.

(۳) مالیه بر ارزش افزوده وجرایم تأخیر آن بعد از سپری شدن مدت (۵) سال از تاریخ معینهٔ پرداخت، قابل تحصیل نمی باشد.

(۴) مدت تحصیل مالیه بر ارزش افزوده وجرایم آن ازتاریخ معینهٔ پرداخت درحالات ذیل ده سال می باشد:

۱- درصورتی که شخص اظهارنامهٔ مالیه بر ارزش افزوده را ارایه ننموده باشد.

۲- در صورتی که وزارت مالیه پرداخت مبلغ مالیهٔ تأدیه ناشده را، طور کتبی مطالبه نموده باشد.

۳- در صورتی که عدم پرداخت مالیه

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکړه د تزویر یا غفلت له امله وي.

پر زیاتي ارزښت د مالیې بېرته ورکړې

پنځه ویشتمه ماده:

(۱) که چېرې پر زیاتي ارزښت د مالیې د هرې دورې لپاره د مجرایي وړ مالیه د مالیې ورکوونکي د ورکړې وړ مالیې له مجموع څخه زیاته شي، پدې هکله په لاندې توګه اجراآت صورت مومي:

۱- د مالیې اضافي مبلغ، پر زیاتي ارزښت د مالیې را وروسته دورې ته لېږدېږي او مجراء ورکول کېږي. که چېرې په یاده دوره کې مجراء نشي د هغې د زیاتي ارزښت د مالیې وروستۍ دورې ته لېږدېږي.

۲- که چېرې ددې فقرې په (۱) جزء کې په درج شوي حالت کې مجرایي صورت ونه موندلای شي، د مالیې اضافي مبلغ د مالیې ورکوونکي د لیکلي غوښتنلیک او د سندونو د وړاندې کولو له مخې د غوښتنلیک د وړاندې کولو له نېټې څخه د (۴۵)

از اثر تزویر یا غفلت بوده باشد.

باز پرداخت های مالیه برارزش افزوده

مادۀ بیست وپنجم:

(۱) هرگاه مالیۀ قابل مجرائی برای هر دورۀ مالیه بر ارزش افزوده از مجموع مالیۀ قابل پرداخت مالیه دهنده بیشتر گردد، درمورد طورذیل اجراآت صورت می گیرد:

۱- مبلغ اضافی مالیه به دورۀ بعدی مالیه بر ارزش افزوده انتقال و مجراء داده می شود. هر گاه در دورۀ متذکره مجراء شده نتواند، به دورۀ مالیه برارزش افزوده بعدی آن انتقال می یابد.

۲- هر گاه درحالت مندرج جزء (۱) این فقره مجرایی صورت گرفته نتواند، مبلغ اضافی مالیه به اثردرخواست کتبی مالیه دهنده و ارایۀ اسناد در خلال مدت (۴۵) روز از تاریخ دریافت درخواست، از طرف وزارت

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورځو موده په ترڅ کې د مالیې وزارت لخوا هغهٔ ته بېرته ورکول کېږي.

(۲) که چېرې د لېږد وړ اضافي مجرایي وړ مالیه د مالیې له یوې دورې څخه زیاته شتون ولري، د لومړنۍ دورې اضافي مالیه په لومړي قدم کې مجراء ورکول کېږي.

(۳) که چېرې د اقتصادي فعالیت معمولي بهیر داسې وي چې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې مجرایي تطبیق نشي، د مالیې وزارت د شخص د لیکلې غوښتنې له مخې، د مجرایي وړ مبلغ، د اظهارلیک د وړاندې کولو له نېټې څخه د (۴۵) ورځو مودې په ترڅ کې، بېرته ورکوي.

(۴) که چېرې مالیه ورکوونکی اشتباهاً پر زیاتي ارزښت د مالیې په یوه دوره کې، مالیه اضافه ورکړې وي، کولای شي، د اضافه ورکړې له نېټې څخه د (۵) کلونو مودې په ترڅ کې د هغې مجرایي له مالیې وزارت څخه وغواړي، پدې صورت کې اضافه ورکړې مبلغ پر زیاتي ارزښت د مالیې په هغه، دوره

مالیه به وی بازپرداخت می گردد.

(۲) هرگاه مالیهٔ قابل مجرائی اضافی قابل انتقال برای بیشتر از یک دورهٔ مالیه وجود داشته باشد، مالیهٔ اضافی اولین دوره در قدم نخست مجراء داده می شود.

(۳) هرگاه روند معمولی فعالیت اقتصادی طوری باشد که مجرائی مندرج فقرهٔ (۱) این ماده تطبیق شده نتواند، وزارت مالیه به اثر درخواست کتبی شخص، مبلغ قابل مجرائی را در خلال مدت (۴۵) روز از تاریخ ارایهٔ اظهارنامه، باز پرداخت می نماید.

(۴)هرگاه مالیه دهنده اشتباهاً در یک دورهٔ مالیه بر ارزش افزوده، مالیه را اضافه پرداخته باشد، می تواند درخلال مدت (۵) سال از تاریخ اضافه پرداخت، مجرائی آن را از وزارت مالیه درخواست نماید. دراین صورت مبلغ اضافه پرداخت، در دورهٔ مالیه بر ارزش افزوده که توسط وزارت مالیه

(c) ketabton.com: The Digital Library

کې چې د مالیې وزارت په واسطه ټاکل کېږي، مجراء ورکول کېږي.

اتم فصل

پر زیاتي ارزښت د مالیې سنجونه

د مالیې سنجول

شپږويشتمه ماده:

(۱) د مالیې وزارت کولای شي لــه لاندې حالاتو څخه په یوه کې پر زیاتي ارزښت د ورکړې وړ مالیه وسنجوي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې پر زیاتي ارزښت د مالیې اظهارلیک ددې قانون د حکمونو مطابق وړاندې شوی نه وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د مــالیې وزارت ومومي چې د مالیې ورکوونکي په واسطه د وړاندې شوي اظهارلیــک مندرجات سم(درست) نه وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چــې بېرتــه ورکړې، ددې قانون د پنځه ویشــتمې مادې د حکم مطابق صورت مونــدلی، خو شخص د هغې مستحق نه وي.

(۲) د مالیې وزارت، پر زیاتي ارزښت

تعیـــین مـــی گـــردد، مجـــراء داده می شود.

فصل هشتم

سنجش مالیه بر ارزش افزوده

سنجش مالیه

مادهٔ بیست و ششم:

(۱) وزارت مالیه می تواند دریکی از حالات ذیل، مالیه بر ارزش افزوده قابل پرداخت را سنجش نماید:

۱- درصورتیکه اظهارنامهٔ مالیــه بــر ارزش افزوده، طبق حکم این قــانون ارایه نشده باشد.

۲- در صورتی که وزارت مالیه دریابد که مندرجات اظهار نامهٔ ارایــه شــده توسط مالیه دهنده، درســت نبــوده است.

۳- در صورتی که باز پرداخت طبــق حکم مادهٔ بیست وپنجم ایــن قــانون صورت گرفته، ولی شخص مستحق آن نباشد.

(۲) وزارت مالیه،یادداشت تعیین مالیه

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ماليې د ټاکلو يادداښت چې لاندې موارد پکې شامل دي، ماليه ورکوونکي ته وړاندې کوي:

۱- ددې مادې په (۱) فقره کې د سنجش درج شوي دلايل.

۲- د ماليې، ټکتانې او ورکړې وړ جريمې اندازه، د هغو د ورکړې د نېټې په يادولو سره.

(۳) پر زياتې ارزښت د ماليې سنجول شوې ټکتانه او جريمه په لاندې ډول محاسبه کېږي:

۱- ددې مادې د (۱) فقرې په (۱ يا ۲) جزءکې په درج شوي حالت کې، ددې قانون په څلېريشتمه ماده کې درج شوي ميعاد ته په پام سره.

۲- ددې مادې د (۱) فقرې په (۳) جزء کې په درج شوي حالت کې، د بېرته ورکړې له نېټې څخه.

(۴) د ماليې وزارت کولای شي، په هغهٔ صورت کې چې نوي سندونه يا معلومات د هغو په واک کې راشي، ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوي سنجش کې تعديلات د ماليې

برارزش افزوده راکه شامل موارد ذيل مى باشد،به ماليه دهنده ارايه مى نمايد:

۱- دلايل سنجش مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده.

۲- اندازهٔ ماليه، تکتانه و جريمهٔ قابل پرداخت با ذکر تاريخ پرداخت آن.

(۳) تکتانه و جريمهٔ ماليه بر ارزش افزوده سنجش شده طور ذيل محاسبه مى گردد:

۱- درحالت مندرج اجزاى (۱ يا ۲) فقرهٔ (۱) اين ماده، با نظرداشت ميعاد مندرج مادهٔ بيست وچهارم اين قانون.

۲- درحالت مندرج جزء (۳) فقرهٔ (۱) اين ماده، از تاريخ بازپرداخت.

(۴) وزارت ماليه مى تواند، در صورتى که اسناد يا معلومات جديد در اختيار آن قرار گيرد، تعديلات را در سنجش مندرج فقرهٔ (۲) اين ماده، در خلال مدت (۱۰) سال از

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکوونکي په واسطه د ماليې د ټاکلو د يادداښت د ترلاسه کولو له نېټې څخه د (۱۰) کلونو مودې په ترڅ کې وارد او د ماليې د سنجش تعديل شوی يادداښت هغهٔ ته صادر کړي.

(۵) د ماليې د ټاکلو پر يادداښت د اعتراض ډول، د ماليـاتو د چـارو د اداري د قـانون د حکمونـو مطـابق صورت مومي.

ترلاسه کوونکي ته پر زياتي ارزښت د ماليې سنجول

اووه ويشتمه ماده:

(۱) که چېرې د ترلاسه کـوونکي د ناسمو معلوماتودوړاندې کولو يا تزوير له امله عرضه کوونکي، عرضـه ددې قانون د پنځمې مادې د حکم مطـابق معاف يا ددې قانون د شپږمې مادې د حکم مطابق د صفر نورم لرونکې تلقي کړې وي، د ماليې وزارت کولای شي د نوموړې عرضې پر زياتي ارزښت ، د ټکتاني او د هغې د ځنډونې د جريمې په شمول د ورکړې وړ ماليه و ټاکي.

تـاريخ دريافـت يادداشـت تعيـين ماليـه توسـط ماليـه دهنـده، وارد و يادداشـت تعـديل شـدهٔ سـنجش ماليـه را بـه وی صـادر نمايد.

(۵) طـرز اعتـراض بريادداشـت تعيين ماليه مطـابق احکـام قـانون ادارهٔ امـور ماليـات صـورت می گيرد.

سنجش ماليه برارزش افزوده بـه دريافت کننده

مادهٔ بيست وهفتم:

(۱) هرگاه به اثـر ارايـهٔ معلومـات نادرست يا تزوير دريافـت کننـده، عرضه کننده، عرضه راطبـق حکـم مادهٔ پنجم اين قانون معاف يا طبق حکم مادهٔ ششـم آن دارای نـورم صـفر تلقـی نمـوده باشـد، وزارت ماليه می تواند ماليه بر ارزش افـزوده قابل پرداخت عرضه متذکره رابشمول تکتانـه و جريمـه تـأخيرآن، تعيين نمايد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) د ماليې وزارت، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې ماليې د ټاکلو یاددښت چې د لاندې مواردو لرونکی وي ترلاسه کوونکي ته په ليکلې توګه صادروي:

۱- ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې ماليې د ټاکلو دليل.

۲- د ماليې، ټکتانې او ورکړې وړ جريمې اندازه، د هغو د ورکړې د ټاکلې نېټې په يادولو سره.

۳- د ماليې د ټاکلو پر یاددښت د اعتراض ډول دماليې دچارو د ادارې د قانون د حکمونو مطابق.

(۳) عرضه کوونکی او ترلاسه کوونکی له احوالو سره سم، په انفرادي يا مشترک ډول، ددې مادې په (۱) فقره کې درج پر زياتي ارزښت د ماليې په ورکړې مکلف دي.

(۲) وزارت ماليه، يادداشت تعيين ماليۀ مندرج فقرۀ (۱) اين ماده را که حاوی موارد ذيل مى باشد، به دريافت کننده طور کتبى صادر مى نمايد:

۱- دليل تعيين ماليۀ مندرج فقرۀ (۱) اين ماده.

۲- اندازۀ ماليه، تکتانه وجريمۀ قابل پرداخت باذکر تاريخ معينۀ پرداخت آن.

۳- طرز اعتراض بريادداشت تعيين ماليه مطابق احکام قانون ادارۀ امور ماليات.

(۳) عرضه کننده و دريافت کننده حسب احوال طور انفرادی يا مشترک مکلف به تأديه ماليه بر ارزش افزوده مندرج فقرۀ (۱) اين ماده، مى باشند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

نهم فصل
متفرقه حکمونه

د تضمین اخیستل

اته ویشتمه ماده:

د مالیې وزارت کولای شي پر زیاتي ارزښت د مالیې له ورکړې څخه د ډاډ د ترلاسه کولو په منظور، د مالیې تابع شخص د مالیاتو د چارو د ادارې د قانون د حکمونو مطابق د ورکړې وړ مالیې د مبلغ د معادل تضمین په وړاندې کولو مکلف کړي.

د اجناسو ضبط

نهه ویشتمه ماده:

که چېرې مالیه ورکوونکی، پر زیاتي ارزښت د خپل ذمت مالیه په ټاکلي میعاد ورنکړي، د مالیې وزارت کولای شي، د هغهٔ د نه ورکړل شوې مالیې معادل اجناس د مالیاتو د چارو د ادارې د قانون د حکمونو مطابق ضبط کړي.

فصل نهم
احکام متفرقه

اخذ تضمین

مادهٔ بیست وهشتم:

وزارت مالیه می تواند، به منظور حصول اطمینان از پرداخت مالیه بر ارزش افزوده، شخص تابع مالیه را مطابق احکام قانون ادارهٔ امور مالیات، مکلف به ارایهٔ تضمین معادل مبلغ مالیهٔ قابل پرداخت نماید.

ضبط اجناس

مادهٔ بیست ونهم:

هرگاه مالیه دهنده، مالیه بر ارزش افزوده ذمت خویش رادرمیعاد معینه تأدیه ننماید، وزارت مالیه می تواند، اجناس معادل مالیهٔ پرداخت ناشدهٔ وی را مطابق احکام قانون ادارهٔ امور مالیات ضبط نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

نمایندګۍ او برخې(بخشونه)

دېرشمه ماده:

که چېرې د مالیې ورکوونکي په واسطه اقتصادي فعالیت د نمایندګۍ یا برخو په ډول پر مخ بوتلل شي، د واحد اقتصادي فعالیت په توګه ګڼل کېږي او د هغهٔ په نوم ثبتېږي.

د ګمرک د کارکوونکو واکونه

یو دېرشمه ماده:

د ګمرکونو کارکوونکي پر زیاتي ارزښت د مالیې په هکله د ګمرکونو په قانون کې درج شوي واکونه چې ددې قانون د حکمونو مطابق د اجناسو پر وارداتو وضع کېږي، اعمالوي.

اسعار

دوه دېرشمه ماده:

(۱) پر زیاتي ارزښت د مالیې سنجش په افغاني پیسو صورت مومي.

(۲) پر زیاتي ارزښت د مالیې د سنجش په منظور دبهرنیو اسعارو تسعیر د قانون د حکمونو مطابق په لاندې ډول صورت مومي:

نمایندگی ها وبخش ها

مادهٔ سی ام:

هرگاه فعالیت اقتصادی توسط مالیه دهنده به شکل نمایندگی یا بخش ها پیش برده شود، بحیث فعالیت اقتصادی واحد پنداشته شده و بنام وی ثبت می گردد.

صلاحیت های کارکنان گمرک

مادهٔ سی ویکم:

کارکنان گمرکات صلاحیت های مندرج قانون گمرکات را درمورد مالیه بر ارزش افزوده که مطابق احکام این قانون بالای واردات اجناس، وضع می گردد، اعمال می نمایند.

اسعار

مادهٔ سی ودوم:

(۱) سنجش مالیه بر ارزش افزوده به پول افغانی صورت می گیرد.

(۲) تسعیراسعارخارجی به منظور سنجش مالیه بر ارزش افزوده مطابق احکام قانون طور ذیل صورت می گیرد:

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱- د اجناسو په وارداتو کې د ورکړې وړ ګمرکي محصول دسنجش په منظور د ګمرکونو د قانون د حکمونو مطابق د تطبیق وړ تبادلې د نرخ پربنسټ.

۲- په نورو مواردو کې، د معاملې په ورځ دپېر(خرید) پربنسټ، د دافغانستان بانک د آزادې تبادلې د نرخ اوسط.

انتقالي حکمونه

دري دېرشمه ماده:

(۱) ددې قانون له انفاذ وروسته، ثبت شوی شخص په لاندې حالاتو کې کولای شي د ورکړل شوو انتفاعي معاملو د مالیې له درکه د مجرایي وړ مالیه، پر زیاتي ارزښت د مالیې په اوله دوره کې وغواړي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې د کاري اخري ورځې په پای کې یې پر زیاتي ارزښت د مالیې د لومړنۍ دورې له پیل څخه دمخه اجناس په ګدام کې ساتلي وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې پر زیاتي ارزښت د مالیې د لومړنۍ دورې له پیل

۱- در واردات اجناس، به اساس نرخ تبادلهٔ قابل تطبیق مطابق احکام قانون گمرکات به منظور سنجش محصول گمرکی قابل پرداخت.

۲- درسایر موارد، اوسط نرخ تبادلهٔ آزاد دافغانستان بانک به اساس خرید، در روز معامله.

احکام انتقالی

مادهٔ سی وسوم:

(۱) بعد از انفاذ این قانون، شخص ثبت شده در حالات ذیل می تواند، مالیهٔ قابل مجرائی از درک مالیهٔ معاملات انتفاعی پرداخت شده را، در دورهٔ اول مالیه بر ارزش افزوده مطالبه نماید:

۱- درصورتی که در ختم آخرین روز کاری، قبل از شروع اولین دورهٔ مالیه برارزش افزوده، اجناس را درگدام نگهداری نموده باشد.

۲- درصورتی که اجناس را بیشتر از چهار ماه، قبل از آغاز اولین دورهٔ مالیه

(c) ketabton.com: The Digital Library

څخه څلور مياشتې دمخه يې اجنــاس ترلاسه کړي نه وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې په ګــدام کې دموجودواجناسو د انتفاعي معاملو دماليې د ورکړې سندونه يې د مــاليې وزارت ته وړاندې کړي وي.

(۲)که چېرې ددې قانون لــه انفــاذ وروسته، د اجناسو په ترلاسه کولو کې د عرضې يا وارداتو د زياتي ارزښت پر وضع شوې ماليه، د مجرايي وړ ماليې بشپړ شرايط ددې قــانون د نولســمې مادې د حکمونو مطابق تکميل نکړي. په دې صورت کې ددې مــادې د (۱) فقرې د حکم مطابق، د نوموړو اجناسو د ترلاسه کولو په ارتباط د ورکړل شوو انتفاعي معاملو د ماليې لــه درکــه د مجرايي وړ ماليه مجاز کېدای نشي.

(۳) هغه شخص چې ددې مادې د (۱) فقرې د حکم مطابق، د مجرايــي وړ ماليه غواړي، مکلف دی په ګدام کې د موجود اجناسو فهرست او پر زيــاتي ارزښــت د خپلــې مــاليې لــومړنی اظهارليک، د نوموړو اجناسو د انتفاعي

بر ارزش افــزوده حاصــل ننمــوده باشد.

۳- درصورتی که اسناد پرداخت مالیهٔ معاملات انتفــاعی اجنــاس موجــود گدام را به وزارت مالیه ارایه نمــوده بتواند.

(۲) هرگاه بعد از انفاذ ایــن قــانون، مالیه بر ارزش افــزوده وضــع شــدهٔ عرضــه یا واردات درحصــول اجناس شرایط کامل مالیهٔ قابــل مجرائــی را مطابق احکام مادهٔ نزدهم این قــانون تکمیل ننماید، دراین صورت مطــابق حکم فقرهٔ (۱) این مادهٔ مالیه قابــل مجرائــی ازدرک مالیــهٔ معــاملات انتفاعی پرداخت شده در ارتباط بــه حصول اجناس متــذکره، مجــازبوده نمی تواند.

(۳) شخصی که طبق حکم فقــرهٔ (۱) این ماده، مالیهٔ قابل مجرائی را مطالبه می نماید، مکلف است فهرست اجناس موجودگدام و اولین اظهار نامهٔ مالیه بر ارزش افزوده خــویش را بــا اســناد پرداخت مالیهٔ معاملات انتفاعی اجناس

(c) ketabton.com: The Digital Library

معاملو د ماليې د ورکړې له سـندونو سره، د ماليې وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) که چېرې ثبت شوی شخص ددې قانون له انفاذ څخه دمخه پـر زيـاتي ارزښت د ماليې له په پام کې نيولو پرته، قرارداد عقد کړی وي، ددې قانون په نافذېدو سره پر زياتي ارزښت ماليـه د ثبت له نېټې څخه پر قرارداد بانـدې د تطبيق وړ ده.

(۵) ددې قانون په نافذېـدو سـره د ۱۳۸۷ کال په (۹۷٦) گڼه رسـمي جريده کې خپور شوي پر عايـداتو د مالياتو د قانون دڅلور شپېتمې مـادې (۱، ۵ او ٦) فقرې، پنځه شپېتمه ماده، د شپږشپېتمې مادې (۲، ۳ ، ۴ او ٦) فقرې او اووه شپېتمه ماده او د ۱۳۹۲ کال په (۱۱۰۳) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی د څلورشپېتمې مادې د (۲) فقرې تعديل، د شپږشپېتمې مـادې د (۱ او ۵) فقرو تعديل او د هغې د (٦) فقرې ايزاد پر زياتي ارزښت د ماليې پر ثبت شوي شـخص د تطبيـق وړ نـه دي.

متـذکره، بـه وزارت ماليـه ارايـه نمايد.

(۴) هرگـاه شـخص ثبـت شـده، قبل از انفاذ اين قانون، قرارداد را بدون نظر داشت ماليه بـر ارزش افـزوده عقد نموده باشـد، ماليـه بـر ارزش افـزوده بـا انفـاذ ايـن قـانون از تاريخ ثبت، بالای قرارداد، قابل تطبيق می باشد.

(۵) با انفاذ ايـــن قانون، فقره های (۱، ۵ و ٦)مادۀ شصت و چهـارم، مادۀشصت و پـنجم، فقـره هـای (۲،۳،۴و٦) مادۀ شصـت و ششـم ومادۀ شصت و هفتم قـانون ماليـات برعايدات منتشره جريدۀ رسمی شماره (۹۷٦)ســال ۱۳۸۷و تعــديل فقرۀ(۲) مـادۀ شصـت وچهـارم، تعـديل فقـره هـای (۱ و۵) مـادۀ شصت و ششم وايـزاد فقـرۀ(٦) آن منتشره جريدۀ رسمی (۱۱۰۳) سـال ۱۳۹۲ بالای شـخص ثبـت شـده مالــيه بـر ارزش افزوده قابل تطبيق نمی باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د مقررې او کړنلارو وضع

څلور دېرشمه ماده:

د ماليې وزارت کولای شي، ددې قانون د ښه تطبيق په منظور، مقررې وړانديز، کړنلارې او تعليماتنامې چې ددې قانون د حکمونو مغايرې نه وي، وضع کړي.

د انفاذ نېټه

پنځه دېرشمه ماده:

(۱) دغه قانون د ۱۳۹۵ کال د مرغومي د مياشتې له پيل څخه د تطبيق وړ دی.

(۲) ددې قانون په نافذېدو سره د ۱۳۸۷ کال په (۹۷٦) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی پر عايداتو د مالياتو د قانون د څلورشپېتمې مادې (۳ او ۴) فقرې او د اووه شپېتمې مادې (۳) فقره ملغي گڼل کېږي.

وضع مقرره وطرزالعمل ها

مادهٔ سی وچهارم:

وزارت ماليه می تواند، به منظور تطبيق بهتر احکام اين قانون، مقرره ها را پيشنهاد، طرزالعمل ها و تعليمات نامه ها را که مغاير احکام اين قانون نباشد، وضع نمايد.

تاريخ انفاذ

مادهٔ سی وپنجم:

(۱) اين قانون از آغاز ماه جدی سال ۱۳۹۵ قابل تطبيق می باشد.

(۲) با انفاذ اين قانون، فقره های (۳و۴) مادهٔ شصت وچهارم و فقرهٔ (۳) مادهٔ شصت و هفتم قانون ماليات برعايدات منتشرهٔ جريدهٔ رسمی شماره (۹۷٦) سال ۱۳۸۷ ملغی شمرده می شود.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ملکي خدمتونو د کارکوونکود قانون د ځینو مادو د تعدیل د طرحې په اړه د ملي شورې د مجلسینو د مصوبو د توشېح په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوریت د رئیس فرمان

ګڼه: (٦)

نېټه: ۱۰/ ۱/ ۱۳۹۵

د عدلیې محترم وزارت ته!

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (٦۴) مادې د (۱٦) جزء او د (۹۴) مادې د (۱) فقرې د حکمونو له مخې، د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځینو مادو د تعدیل د طرحې په اړه د ملي شورې د ولسي جرګې د ۱۲/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې (۱۸۵) ګڼه مصوبه او د مشرانو جرګې د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې (۱۷۹) ګڼه مصوبه، توشېح کوم.

فرمان

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد توشیح مصوبات مجلسین شورای ملی پیرامون طرح تعدیل برخی از مواد قانون کار کنان خدمات ملکی

شماره: (٦)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱/۱۰

به وزارت محترم عدلیه!

مادۀ اول:

به تأسی از احکام جزء (۱٦) مادۀ (٦۴) و فقرۀ (۱) مادۀ (۹۴) قانون اساسی افغانستان، مصوبۀ شماره (۱۸۵) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۱۲ ولسی جرگه و مصوبۀ شماره (۱۷۹) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹ مشرانو جرگه شورای ملی را در مورد طرح تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی توشیح می دارم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشيح له نېټې څخه نافذ، د ملي شوري د مجلسينو له مصوبو او د يادشوي قانون د تعديلونو له متن سره يوځای دې، په رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

مادۀ دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه با مصوبات مجلسین شورای ملی و متن تعدیلات قانون متذکره، در جریدۀ رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرګه

د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځینو مادو د تعدیل دطرحې مصوبه

ګڼه: (۱۸۵)

نېټه: ۱۲/ ۱۰/ ۱۳۹۴

د افغانستان د اساسي قانون د نوي یمې مــادې د درج شــوي حکــم لــه مخــې، ولســي جرګــې د خپلــې د۱۲/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د شنبې ورځې په عمومي غونډه کې د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځینو مادو د تعــدیل پــه اړونــد، د افغانســتان د اســـلامي جمهوريـــت د رئـــیس د ۱۵/ ٦/ ۱۳۹۴نېټــې (۸۲) ګڼــه تقنیني فرمان په مجلس کې د حاضــرو رأیو په اکثریت سره، تصویب کړ.

الحاج عبدالرووف ابراهیمي

د ولسي جرګې رئیس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

طرح تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی

شماره: (۱۸۵)

تاریخ: ۱۳۹۴/۱۰/۱۲

ولسی جرگه به تأسی از حکم مندرج مادهٔ نودم قانون اساسی افغانستان در جلسهٔ عمــومی روز شــنبه مــؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۱۲ خویش فرمان تقنینی شماره (۸۲) مــؤرخ ۱۳۹۴/٦/۱۵ رئیس جمهوری اســلامی افغانســتان در رابطـــه بـــه تعـــدیل برخـــی از مـــواد قـــانون کارکنـــان خـــدمات ملکـــی را بـــا اکثریـــت آرای حاضـــر در مجلـــس تصـــویب نمود.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی

رئیس ولسی جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت
ملي شوري
مشرانو جرګه
د افغانستان اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۵/ ٦/ ۱۳۹۴ نېټې د (۸۲) ګڼې تقنيني فرمان د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځينو مادو د تعديل په هکله
مصوبه

ګڼه: (۱۷۹)

نېټه: ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې د حکم له مخې، مشرانو جرګې د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د سه شنبې ورځې په عمومي غونډه کې، د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځينو مادو د تعديل په اړه، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۵/ ٦/ ۱۳۹۴ نېټې (۸۲) ګڼه تقنيني فرمان د رأيو په اتفاق سره تصويب کړ.

الحاج محمد علم ايزديار
د مشرانو جرګې لومړی نايب

دولت جمهوری اسلامی افغانستان
شورای ملی
مشرانو جرگه
مصوبه
فرمان تقنینی شماره (۸۲) مؤرخ ۱۳۹۴/٦/۱۵ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی

شماره: (۱۷۹)

تاریخ: ۱۳۹۴/۱۰/۲۹

مشرانو جرگه به تأسی از حکم مادۀ نودم قانون اساسی افغانستان، در جلسۀ عمومی روز سه شنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹، فرمان تقنینی شماره (۸۲) مؤرخ ۱۳۹۴/٦/۱۵ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی را به اتفاق آراء تصویب نمود.

الحاج محمد علم ایزد یار
نایب اول مشرانو جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځینو مادو تعدیل

لومړۍ ماده:

د ۱٦/ ۴/ ۱۳۸۷ نېټې په (۹۵۱) ګڼه رسمي جریده کې خپور شوي دملکـــي خدمتونو دکارکوونکو د قانون د لسمې مادې د (۳) فقرې (۱) جزء، یوولسمه ماده او د اته ویشـــتمې مـــادې د (۱) فقرې (۲) جزء دې په لانـــدې مـــتن تعدیل شي:

لسمه ماده:

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي مامور د تقرر منظوري، د لاندې مقاماتو په واسطه صورت مومي:

۱- د لومړي او دوه یم بست مامورین، د وزارت یا اړوندې اداري د ټـــاکنو د کمېټې په تشخیص او غـــوراوي او د وزیر یا عمومي رئیس په وړانـــدیز او د جمهور رئیس په منظورۍ.

یوولسمه ماده:

(۱) ددې قانون د لسمې مادې د (۳) فقرې په (۱، ۲ او ۳) اجزاوو کـــې د

تعدیل در برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی

مادۀ اول:

جزء (۱) فقـــرۀ (۳) مـــادۀ دهـــم، مادۀ یازدهم و جـــزء (۲) فقـــرۀ (۱) مـــادۀ بیســـت و هشـــتم قـــانون کارکنان خـــدمات ملکـــی منتشـــرۀ جریـــدۀ رســـمی شـــماره (۹۵۱) مؤرخ ۱۳۸۷/۴/۱٦ به مـــتن ذیـــل تعدیل گردد:

مادۀ دهم:

(۳) منظوری تقرر مامور مندرج فقرۀ (۱) این ماده توسط مقامـــات ذیـــل صورت می گیرد:

۱- مامورین بست های اول و دوم به تشخیص و انتخاب کمیتـــۀ تعیینـــات وزارت یا ادارۀ مربوط به پیشنهاد وزیر یا رئیس عمومی و به منظوری رئـــیس جمهور.

مادۀ یازدهم:

(۱)نظارت از مراحـــل تشـــخیص و پیشنهاد کمیتۀ تعیینات وزارت هـــا و

(c) ketabton.com: The Digital Library

وزارتونو او دولتـي ادارو د ټاکنو د کميټې د تشخيص او وړانديز له پړاوونو څخه څارنه، د اداري اصلاحاتو او ملکي خدمتونو د خپلواک کمېسيون د استازي له خوا صورت مومي.

(۲) د ماموړينو او قراردادي کارکوونکو د تشخيص، غوراوي او وړانديز له پړاوونو څخه د څارنې ډول، د جلا کړنلارې مطابق تنظيمېږي.

اته ويشتمه ماده:

(۱) د ملکي خدمتونو په ادارو کې د مقررۍ داوطلب، مامور او قراردادي کارکوونکی په لاندې مواردو کې د شکايت حق لري:

۲- د وزارتونو او دولتي ادارو د ټاکنو د کميټې له خوا توپيري او غير عادلانه چلند.

دوه يمه ماده:

دغه تعديل د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې دې، خپور شي.

ادارات دولتـي اجـزای (۱ ،۲ و۳) فقرۀ (۳) مـادۀ دهـم ايـن قـانون از طرف نمايندۀ کميسـيون مسـتقل اصلاحات اداری و خـدمات ملکـی صورت می گيرد.

(۲) طرزنظارت از مراحل تشـخيص، انتخاب و پيشنهاد تقـرر مـامورين و کارکنان قراردادی طبـق طرزالعمـل جداگانه تنظيم می گردد.

مادۀ بيست وهشتم:

(۱)داو طلـب مقـرری در ادارات خدمات ملکـی، مـامور و کـارکن قراردادی در موارد آتی حق شکايت را دارند:

۲- برخورد تبعيض آميز و غير عادلانه از طرف کميتۀ تعيينات وزارت هـا و ادارات دولتی.

مادۀ دوم:

اين تعديل از تاريخ توشيح نافـذ و در جريدۀ رسمی نشر گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پرعایداتو باندې د مالیاتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعدیل په اړه د ملي شورې د مجلسینو د مصوبو د توشېح په هکله، دافغانستان اسلامي جمهوریت د رئیس

فرمان

ګڼه: (۸)

نېټه: ۱۰/ ۱/ ۱۳۹۵

د عدلیې محترم وزارت ته!

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴) مادې د (۱۶) جزء او د (۹۴) مادې د (۱) فقرې د حکمونو له مخې، پر عایداتو باندې د مالیاتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعدیل په اړه د ملي شورې د ولسي جرګې د ۲۸/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې (۱۸۴) ګڼه مصوبه او د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ د مشرانو جرګې نېټې (۱۷۸) ګڼه مصوبه، توشېح کوم.

فرمان

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد توشیح مصوبات مجلسین شورای ملی پیرامون تعدیل مواد (۷۴ و۷۵) قانون مالیات برعایدات

شماره: (۸)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱/۱۰

به وزارت محترم عدلیه!

مادهٔ اول:

به تأسی از احکام جزء (۱٦) مادهٔ (٦۴) و فقرهٔ (۱) مادهٔ (۹۴) قانون اساسی افغانستان، مصوبهٔ شماره (۱۸۴) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۸ ولسی جرگه و مصوبهٔ شماره (۱۷۸) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹ مشرانو جرگه شورای ملی را در مورد تعدیل مواد (۷۴و (۷۵) قانون مالیات برعایدات توشیح می دارم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دوه یمه ماده:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ، د ملي شوري د مجلسینو له مصوبو او د یادشوي قانون د تعدیلاتو له متن سره یوځای دې، په رسمي جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوریت رئیس

مادۀ دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه با مصوبات مجلسین شورای ملی و متن تعدیلات قانون متذکره، در جریدۀ رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت
ملي شوري
ولسي جرگه
پرعايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او۷۵) مادو دتعديل دطرحې
مصوبه

پرله پسې گڼه: (۱۸۴)
نېټه: ۲۸/ ۱۰/ ۱۳۹۴

ولسي جرگې د افغانستان د اساسي قانون په نوي يمه ماده‌کې له درج شوي حکم سره سم، د ۲۸/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د دوشنبې ورځې په عمومي غونډه کې پر عايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعديل د بيړنيتوب په اړه د حکومت وړانديز شوې طرحه د حاضرو غړيو په غوڅ اکثريت تصويب کړه.

الحاج عبدالرووف ابراهيمي
د ولسي جرگې رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان
شورای ملی
ولسی جرگه
مصوبه
طرح تعدیل در مواد (۷۴ و ۷۵) قانون مالیات برعایدات

شماره مسلسل: (۱۸۴)
تاریخ: ۱۳۹۴/۱۰/۲۸

ولسی جرگه به تأسی از حکم مندرج مادۀ نودم قانون اساسی افغانستان، در جلسۀ عمومی روز دوشنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۸خویش طرح پیشنهادی حکومت در رابطه به استعجالیت تعدیل در مواد (۷۴ و ۷۵) قانون مالیات برعایدات را با اکثریت قاطع آرای حاضر در مجلس تصویب نمود.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی
رئیس ولسی جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرګه

پرعايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعديل د طرحې په هکله

مصوبه

ګڼه: (۱۷۸)

نېټه: ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴

مشرانو جرګې د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې له حکم سره سم، د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د سه شنبې ورځې په عمومي غونډه کې پرعايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او۷۵) مادو د تعديل طرحه د رايو په اتفاق تصويب کړه.

محمد علم ايزديار

د مشرانو جرګې لومړی نايب

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد طرح تعديل مواد (۷۴ و ۷۵) قانون ماليات برعايدات

شماره: (۱۷۸)

تاريخ: ۱۳۹۴/۱۰/۲۹

به تأسی از حکم مادهٔ نودم قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه در جلسهٔ عمومی روز سه شنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹ طرح تعديل مواد (۷۴ و ۷۵) قانون ماليات برعايدات را به اتفاق آراء تصويب نمود.

محمد علم ايزديار

نايب اول مشرانو جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

پرعایداتو باندې د مالیاتو دقانون د ځینو مادو تعدیل

لومړۍ ماده:

د ۱۳۸۷ کال په (۹۷٦) گڼه رسمي جریده کې خپور شوي پر عایداتو باندې د مالیاتو د قانون څلور اویایمه او پنځه اویایمه مادې دې، په لاندې متنونو تعدیل شي:

د کوچنیو تشبثاتو (اصنافو) ثابته مالیه

۱- څلور اویایمه ماده:

(۱) هغه حقیقي اشخاص چې په کوچني اقتصادي کار او فعالیتونو بوخت وي او په دې قانون کې د درج شوې موضوعي مالیې د وضعې او معافیت تابع نه وي، ددې قانون په پنځه اویایمه ماده کې د درج شوې ثابتې مالیې په ورکړې مکلف دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقیقي اشخاص، د مالیاتي اظهارلیک په ډکولو او د دې قانون د

تعدیل برخی از مواد قانون مالیات برعایدات

مادۀ اول:

مواد هفتاد وچهارم و هفتاد وپنجم قانون مالیات برعایدات منتشرۀ جریدۀ رسمی شماره (۹۷٦) سال ۱۳۸۷ به متون ذیل تعدیل گردد:

مالیۀ ثابت تشبثات کوچک (اصناف)

۱- مادۀ هفتاد وچهارم:

(۱) اشخاص حقیقی که مصروف کار و فعالیت های اقتصادی کوچک بوده و تابع وضع مالیۀ موضوعی و معافیت مندرج این قانون نباشند، مکلف به پرداخت مالیۀ ثابت مندرج مادۀ هفتاد وپنجم این قانون می باشند.

(۲) اشخاص حقیقی مندرج فقرۀ (۱) این ماده، مکلف به خانه پری اظهارنامۀ مالیاتی و ارایه آن

(c) ketabton.com: The Digital Library

حکمونو مطابق د هغهٔ په وړاندې کولو مکلف دي.

پرکوچنیو اقتصادي فعالیتونو (اصنافو) باندې د ثابتو مالیاتو تاکل

۲- پنځه اویایمه ماده:

(۱) که چېرې ددې قانون د څلور اویایمې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقیقي اشخاص، د مالي کال په ترځ کې د مالیې د تابع سرچینو له درکه تریوسلو پنځوسو زرو افغانیو پورې عاید (خرڅلاو) ولري، له مالیې څخه معاف دي.

(۲) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي اشخاص د دریو کلونو په ترځ کې له یوسلو پنځوسو زرو افغانیو څخه ترلسو میلیونو افغانیو پورې عاید (خرڅلاو) ولري، ددې ما دې په (۱) فقره کې د درج شوي معافیت له وضع کولو وروسته د کلني خرڅلاو له سرجمع څخه د (۵، ۱) سلنې ثابتې مالیې په ورکړه مکلف دي.

مطابق احکام این قانون می باشند.

تعیین مالیات ثابت بالای فعالیت های اقتصادی کوچک (اصناف)

۲- مادهٔ هفتاد وپنجم:

(۱) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ هفتاد وچهارم این قانون، درخلال سال مالی از درک منابع تابع مالیه الی مبلغ یکصد وپنجاه هزار افغانی عاید (فروش) داشته باشند، از مالیه معاف می باشند.

(۲) هرگاه اشخاص مندرج فقرهٔ (۱) این ماده در خلال سال مالی بیشتر از مبلغ یکصد وپنجا هزار الی ده میلیون افغانی عاید (فروش) داشته باشند، مکلف به پرداخت (۵، ۱) فیصد مالیه ثابت از سر جمع فروشات سالانه بعد از وضع معافیت مندرج فقرهٔ (۱) این ماده می باشند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۳) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقيقي اشخاص د مالي کال په ترڅ کې له لسو ميليونو افغانيو څخه زيات عايد (خرڅلاو) ولري، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي معافيت له وضع کولو وروسته د خرڅلاو له سر جمع څخه د (۵، ۱) سلنې ثابتې مالېې په ورکړه مکلف دي يا کولای شي ددې قانون د څلورمې مادې د (۳) فقرې د حکم او د څلورشپېتمې مادې د (۲) فقرې د تعديل د حکم مطابق، ماليه ورکړي.

(۴) کـه چېـرې ددې قـانون د څلور اويايمې ما دې په (۱) فقره کې درج شوو حقيقي اشخاصو خپلـه د ۱۳۹۳ او ۱۳۹۴ مالي کلونو ماليه نه وي ورکړې، د هغوي ماليه ددې مادې د حکمونو مطابق تثبيت او د هغې پـه ورکړې مکلف دي.

(۵) کـه چېـرې ددې قـانون د څلور اويايمې مادې په (۱) فقره کـې درج شوي حقيقي اشخاص، د ۱۳۹۳ کال او له هغهٔ څخه د دمخه کلونـو د

(۳) هرگـاه اشـخاص حقيقـی مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده درخلال سال مـالی بيشـتر از مبلـغ ده ميليـون افغانی عايد (فروش) داشـته باشـند، مکلف به پرداخـت (۵، ۱) فيصـد ماليه ثابت از سـر جمـع فروشـات بعد از وضع معافيت مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده می با شد يـا مـی تواننـد مطابق حکم فقرهٔ (۳) مادهٔ چهـارم و حکـم تعـديل فقـرهٔ (۲) مـادهٔ شصت وچهارم ايـن قـانون، ماليـه بپردازد.

(۴) هرگاه اشخاص حقيقی مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ هفتاد وچهارم اين قانون ماليهٔ سال هـای مـالی ۱۳۹۳ و ۱۳۹۴ خويش را پرداخت ننموده باشند، ماليه آنهـا مطـابق احکـام ايـن مـاده تثبيـت و مکلـف بـه تأديـهٔ آن می باشند.

(۵) هرگـاه اشـخاص حقيقـی مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ هفتاد وچهـارم ايـن قـانون، ماليـه ذمـت سـال ۱۳۹۳ و سال های ماقبل آنرا الـی

(c) ketabton.com: The Digital Library

ذمت مالیه، ددې تعدیل له خپرېدو څخه وروسته تر (۹۰) ورځو پورې ورکړې، د اضافي مالیې (جریمې) له ورکړې څخه معاف دي.

(٦) که چېرې په دې ماده کې درج شوي حقیقي اشخاص خپله د ۱۳۹۳ او ۱۳۹۴ کلونو د ذمت مالیه ددې قانون د پنځه اویایمې مادې د (۴) فقرې د حکم مطابق ورکړې وي، ددې مادې د (۲ او۳) فقرو د حکمونو مطابق، بیا سنجش او ورکړل شوي اضافي مبالغ دهغوی د ذمت په وروستیو مالیاتو کې مجراء کېږي.

دوه یمه ماده:

دغه تعدیل د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې خپور شي.

(۹۰) روز بعد از نشر این تعدیل تأدیه نمایند، از پرداخت مالیه اضافی (جریمه) معاف می باشند.

(٦) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج این ماده مالیه ذمت سال های ۱۳۹۳ و ۱۳۹۴ خویش را مطابق حکم فقرهٔ (۴) مادهٔ هفتاد وپنجم این قانون، تأدیه نموده باشند، مطابق احکام فقره های (۲ و۳) این ماده مجدداً سنجش و مبالغ اضافی تأدیه شده در مالیات ذمت بعدی آنها مجراء می گردد.

مادهٔ دوم:

این تعدیل از تاریخ توشیح نافذ و در جریدهٔ رسمی نشر گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې د تعديل د انفاذ په هکله، د افغانستان اسلامي جمهوريت درئيس

حکم

ګڼه:(۷۱)

نېټه:۱۰/ ۱/ ۱۳۹۵

د عدليې محترم وزارت ته!

لومړۍ ماده:

د۱۳۹۱ کال د چنګاښ د ۲۰ نېټې په (۱۰۸۱) ګڼه رسمي جريده کې خپرې شوې د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې تعديل چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ۱۸/ ۱۱/ ۱۳۹۴ نېټې په غونډه کې په دوو مادو کې تصويب شوی دی، منظوروم.

دوه يمه ماده:

يادشوی تعديل له دغهٔ حکم اودکابينې

حکم

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد انفاذ تعديل مادهٔ بيستم مقررهٔ طرز تهيه و طی مراحل اسناد تقنينی

شماره: (۷۱)

تاريخ: ۱۳۹۵/۱/۱۰

به وزارت محترم عدليه!

مادهٔ اول:

تعديل مادهٔ بيستم مقررهٔ طرز تهيه و طی مراحل اسناد تقنينی، منتشرهٔ جريدهٔ رسمی شماره (۱۰۸۱) مؤرخ ۲۰ سرطان ۱۳۹۱ را که در جلسهٔ مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۸ کابينهٔ جمهوری اسلامی افغانستان در دو ماده تصويب گرديده است، منظور می دارم.

مادهٔ دوم:

تعديل مذکور با اين حکم و مصوبهٔ

(c) ketabton.com: The Digital Library

له مصوبې سره په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

کابینه از تاریخ نشر در جریدهٔ رسمی نافذ می گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې د تعديل په هکله، د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې مصوبه

شماره: (۳۹)

تاريخ: ۱۸/ ۱۱/ ۱۳۹۴

د۱۳۹۱ کال د چنګاښ د ۲۰ نېټې په (۱۰۸۱) ګڼه رسمي جريده کې خپره شوې د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې تعديل د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ۱۸/ ۱۱/ ۱۳۹۴ نېټې په غونډه کې په دوو مادو کې تصويب شوه.

محمداشرف غني

دافغانستان د اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبۀ کابینه جمهوری اسلامی افغانستان در مورد تعدیل مادۀ بیستم مقررۀ طرز تهیه و طی مراحل اسناد تقنینی

شماره: (۳۹)

تاریخ: ۱۳۹۴/۱۱/۱۸

تعدیل مادۀ بیستم مقررۀ طرز تهیه و طی مراحل اسناد تقنینی، منتشرۀ جریدۀ رسمی شماره (۱۰۸۱) مؤرخ ۲۰ سرطان ۱۳۹۱ در جلسۀ مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۸ کابینۀ جمهوری اسلامی افغانستان در دو ماده تصویب گردید.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو دډول د مقررې دشلمې مادې تعديل

لومړۍ ماده:

د ۲۰/ ۴/ ۱۳۹۱ نېټې په (۱۰۸۱) ګڼه رسمي جريده کې خپرې شوې د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې شلمه ماده دې، په لاندې متن تعديل شي:

(۱) ادارې کولای شي د اړتيا په صورت کې، د تقنيني سند ابتدايي طرحه د نورو حقيقي يا حکمي اشخاصو د نظر د ترلاسه کولو لپاره د اړوند سايټ يا نورو ممکنه وسايلو له لارې خپره کړي.

(۲) ادارې مکلفې دي د کورنۍ او بهرنۍ سوداګرۍ په برخه کې د تقنيني سندونو ابتدايي طرحه له پړاوونو څخه دهغې له تېرولو د مخه د عامه نظر د راټولولو لپاره د اړوندې ادارې د سايټ يا د کثيرالانتشار له ورځپاڼو څخه په يوې کې او يا د نورو ممکنه وسايلو له

تعديل مادۀ بيستم مقررۀ طرزتهيه وطی مراحل اسناد تقنينی

مادۀ اول:

مادۀ بيستم مقررۀ طرز تهيه وطی مراحل اسناد تقنينی منتشرۀ جريدۀ رسمی شماره (۱۰۸۱) مؤرخ ۲۰/ ۴/ ۱۳۹۱ به متن ذيل تعديل گردد:

(۱) ادارات می توانند درصورت ضرورت، طرح ابتدائی سند تقنينی را جهت کسب نظر ساير اشخاص حقيقی يا حکمی از طريق سايت مربوط يا ساير وسايل ممکنه به نشر برسانند.

(۲) ادارات مکلف اند طرح ابتدايی اسناد تقنينی عرصۀ تجارت داخلی و خارجی را قبل ازطی مراحل آن، از طريق سايت ادارۀ مربوط يا يکی از روزنامه های کثيرالانتشار و يا ساير وسايل ممکنه جهت جمع آوری نظر عامه به نشر برساند و مدت مناسب را

(c) ketabton.com: The Digital Library

لارې خپره کړي او مناسبه موده چې له (۳۰) ورځو څخه لږ نه وي، د نظریو د ترلاسه کولو لپاره وټاکي.

(۳) ددې مقررې په پنځلسمه ماده کې درج شوی کمېسیون ترلاسه شوې نظریې تر غور او بررسۍ لاندې نیسي او د طرح په بډاینه کې له هغو څخه ګټه اوچتوي.

(۴)که چېرې د تقنیني سند د ابتدایي طرح خپرېدل(خپرول) ملي امنیت، عامه روغتیا یا د ژوند چاپېریال له خطر سره مخامخ کړي یا د تقنیني سند د تنفیذ خنډ یا د اشخاصو د نفوذ د اعمال او یا د بهرنیو اسعارو د تبادلې د نرخ یا د دولت د مالي پالیسیو په اړه د خاصو اقداماتو د کولو موجب شي، ددې مادې په (۲) فقره کې له درج شوي حکم څخه مستثني دي.

دوه یمه ماده:

دغه تعدیل په رسمي جریده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

که کمتر از ۳۰ روز نباشد، جهت کسب نظریات تعیین نمایند.

(۳) کمیسیون مندرج مادهٔ پانزدهم این مقرره نظریات دریافت شده را مورد غور و بررسی قرار داده و درغنامندی طرح، از آن استفاده می نماید.

(۴) هرگاه نشر طرح ابتدائی سند تقنینی، امنیت ملی،صحت عامه یامحیط زیست را مواجه به خطر سازد یا مانع تنفیذ سند تقنینی یا موجب اعمال نفوذ اشخاص و یا اتخاذ اقدامات خاص در رابطه به نرخ تبادلهُ اسعار خارجی یا پالیسی های مالی دولت گردد، ازحکم مندرج فقرهٔ (۲) این ماده مستثنی می باشد.

مادهٔ دوم:

این تعدیل از تاریخ نشردر جریدهٔرسمی نافذ می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اشتراک سالانه:

در مرکـــــز و ولایـــــات : (۹۰۰) افغـــــانی

بـــرای مـــامورین دولـــت: بـــا ۲۵ فیصـــد تخفیـــف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصـــدیق، نصـــف قیمـــت

برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد

خـــارج از کشـــور: (۲۰۰) دالـــر امریکـــائی

(c) ketabton.com: The Digital Library

**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

OFFICIAL GAZETTE

- **Law on added value tax**
- **Amendments to some of Articles of Civil servants law**
- **Amendments to some articles of law on income tax**
- **Amendment to Article (20) of Regulation, Procedure for Preparation and processing legislative documents**

Date:13th April .2016
ISSUE NO :(1209)

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library